



INFORME ANUAL 2008



Fotos:

Tapa:

Una niña guatemalteca levanta la mano para participar en clase. La niña es una alumna de una escuela en El Llano y participa en un programa apoyado por el UNFPA, cuyo propósito es fomentar las oportunidades de que disponen las adolescentes indígenas.

© Mark Tuschman

Prólogo:

Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas.

© Mark Garten/Naciones Unidas

Mensaje de la Directora Ejecutiva:

Thoraya Ahmed Obaid, Directora Ejecutiva del UNFPA

© Eskinder Debebe/Naciones Unidas

Salud reproductiva y maternidad sin riesgo:

Varias clientas en la sala de espera de una clínica de Panamá que recibe apoyo del UNFPA. La clínica está al servicio de las poblaciones del grupo indígena Ngöbe-Buglé, que figuran entre las más pobres de América Latina.

© Carina Wint para el UNFPA

Cultura, género y derechos humanos:

Un padre boliviano lleva a cuestas a su hijito.

© Tom Weller

Ayuda en emergencias:

En el Chad, una niña de corta edad recoge agua en un campamento para personas internamente desplazadas que recibe apoyo del UNFPA.

© Micah Albert

Pobreza, población y desarrollo:

Un pescador lanza su red para pescar en las aguas junto a la playa de Wataboo, en Baucau, Timor-Leste.

© Martine Perret/Naciones Unidas

Fomento del apoyo:

Geri Halliwell, Embajadora de Buena Voluntad del UNFPA, frente al edificio del Capitolio en los Estados Unidos, donde se reunió con miembros del Congreso en febrero. La artista conversó con los legisladores acerca de los graves problemas de salud que padecen las mujeres y las madres en todo el mundo.

© MJ Kim

Recursos y gestión:

Una pareja de estudiantes recibe asesoramiento sobre prácticas sexuales sin riesgo y planificación de la familia, en un centro de servicios acogedor para los jóvenes, ubicado en el Hospital Universitario de Ankara, Turquía. El UNFPA aporta equipo y suministros al Centro.

© Don Hinrichsen/UNFPA

ÍNDICE

- iii Prólogo
- iv Mensaje de la Directora Ejecutiva
- 1 Salud reproductiva y maternidad sin riesgo
- 9 Cultura, género y derechos humanos
- 13 Ayuda en emergencias
- 19 Pobreza, población y desarrollo
- 23 Fomento del apoyo
- 27 Recursos y gestión

Cuadros y gráficos

- 27 Ingresos y gastos 2008
- 27 Principales donantes al UNFPA
- 28 Gastos por grupos de países
- 28 Gastos en 2008, por región
- 29 Asistencia del UNFPA, por región geográfica
- 29 Asistencia del UNFPA, por esfera programática
- 32 Asistencia del UNFPA, por organismo de ejecución
- 33 Gastos de proyectos
- 34 Promesas de contribuciones y pagos de donantes

Misión del UNFPA

El UNFPA, Fondo de Población de las Naciones Unidas, es un organismo internacional de desarrollo que promueve el derecho de cada mujer, cada hombre y cada niño a disfrutar de una vida saludable y con igualdad de oportunidades.

El UNFPA apoya la utilización de datos de población por los países, con fines de formulación de políticas y programas para reducir la pobreza y velar por que cada embarazo sea deseado, cada parto se realice en condiciones de seguridad, cada joven esté libre de VIH/SIDA y cada niña y cada mujer sea tratada con dignidad y respeto.

UNFPA—porque cada persona es importante.

Prólogo

Los disturbios financieros, el cambio climático, las amenazas a la paz y otras dificultades, ponen de manifiesto la interdependencia entre las cuestiones de población, de desarrollo y de medio ambiente, así como la importancia de la labor del Fondo de Población de las Naciones Unidas, que salva vidas.

Como lo documenta el presente informe, el UNFPA se esfuerza por asegurar que todos los embarazos sean deseados, que los jóvenes puedan protegerse a sí mismos contra el VIH y que las mujeres y las niñas sean tratadas con respeto. El Fondo también ayuda a proteger a los grupos vulnerables contra la violencia y la discriminación, defiende los derechos reproductivos y faculta a las personas para que plasmen en la realidad su potencial.

En 2008, el UNFPA intensificó sus esfuerzos en apoyo de los países para el logro del Objetivo del Desarrollo de Milenio 5—mejora de la salud materna—, labor cuya importancia es tanto más crítica cuanto que el progreso hacia este Objetivo ha sido más lento que el logrado con respecto a cualquiera de los demás.

El Fondo también presta asistencia a muchos países en sus preparativos para la serie de censos de 2010, que arrojará importantes datos útiles para que los gobiernos elaboren políticas y estrategias eficaces a fin de responder a la pobreza y proporcionar servicios sociales y oportunidades a los grupos y personas vulnerables.

Esas actividades redundan en una inmensa diferencia en las vidas de las personas: el joven que aprende cómo evitar la infección con el VIH; la madre que sobrevive tras un parto difícil; la niña que puede seguir asistiendo a la escuela. Y colectivamente, beneficiarán a sociedades enteras, contribuyendo a responder a los actuales desafíos mundiales y sentando al mismo tiempo las bases para un futuro más sostenible.

En este informe se detallan los importantes logros del Fondo en 2008; lo recomiendo a los responsables políticos y a todos quienes estén interesados en el futuro de nuestro mundo.



Ban Ki-moon
Secretario General de las Naciones Unidas

Mensaje de la Directora Ejecutiva

Actualmente, los líderes de todo el mundo reconocen que mejorar la salud reproductiva, promover la igualdad entre hombres y mujeres e integrar el análisis de la población en la planificación del desarrollo puede significar la diferencia entre alcanzar—o no—los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

En 2008, el UNFPA, Fondo de Población de las Naciones Unidas, siguió apoyando a los países en la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. Este programa contribuye sustancialmente al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, particularmente los relativos a eliminar la extrema pobreza, promover la igualdad entre hombres y mujeres, mejorar la salud materna, reducir la mortalidad infantil y combatir el VIH/SIDA.

Al apoyar a los países para que amplíen sus servicios de salud sexual y reproductiva, el UNFPA contribuyó al adelanto hacia el Objetivo de Desarrollo del Milenio 5, de mejorar la salud materna. En 2008, el UNFPA se sumó al UNICEF, la Organización Mundial de la Salud y el Banco Mundial a fin de acelerar las acciones encaminadas a reducir la mortalidad derivada de la maternidad en 60 de los países más afectados. A fin de crear efectos catalizadores sobre los recursos, el UNFPA estableció el Fondo fiduciario para la salud materna, que ya está contribuyendo a mejorar la salud de las mujeres y los recién nacidos en 11 países. El UNFPA actúa en consonancia con su convicción de que ninguna mujer debería morir al dar a luz.

En 2008, la Campaña para erradicar la fístula llegó a un importante hito cuando anunció que su volumen se había cuadruplicado. Actualmente, la Campaña abarca más de 45 países de África, Asia y la región de los Estados árabes, en comparación con 12 países cuando se inició la Campaña en 2003. Desde su comienzo, la Campaña ha ayudado a más de 12.000 mujeres a recibir tratamiento para la fístula y más de 20 países han integrado programas para la fístula en sus estrategias, políticas y planes nacionales.

A fin de frenar la propagación del VIH/SIDA, particularmente entre las mujeres y los jóvenes, el UNFPA siguió brindando apoyo a los países a fin de integrar más plenamente la salud sexual y reproductiva y la prevención del VIH. El UNFPA también avanzó en cuanto a velar por la seguridad del suministro de productos de salud reproductiva: actualmente, 80 países tienen en el presupuesto nacional partidas para sufragar anticonceptivos y otros suministros de salud reproductiva.

A fin de brindar apoyo a los países en la serie de censos de 2010, el UNFPA aportó asistencia técnica y financiera, destinada a fortalecer la capacidad nacional de recopilar, analizar y utilizar los datos para orientar los programas de reducción de la pobreza y medir el progreso hacia los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados.

En 2008, el UNFPA respondió a las crisis humanitarias en 50 países aportando suministros y equipos médicos y prestando asistencia técnica a los gobiernos y a otros copartícipes a fin de ayudar a las mujeres, los hombres y los jóvenes vulnerables, muchos de quienes eran personas internamente desplazadas o refugiados.

Al igual que en años anteriores, la mayor parte de la labor del UNFPA en 2008 se benefició gracias a la indispensable cooperación de gobiernos, organizaciones no gubernamentales y entidades del sector privado. Estoy firmemente convencida de que concertar alianzas es la única manera de avanzar, a fin de que nuestros ideales respecto de los derechos



humanos se transformen en realidades vivientes para cada hombre y cada mujer, tanto jóvenes como ancianos.

He colaborado con diligentes colegas del UNFPA a fin de institucionalizar un enfoque con sensibilidad cultural, una “lente cultural” aplicada a nuestra labor humanitaria y de desarrollo. Lo hemos hecho basándonos en la sabiduría adquirida a lo largo de los años: la convicción de todo cambio social sostenible debe tener raíces profundas. Un aspecto medular de nuestra labor es la focalización en los derechos humanos y la dignidad humana. Tenemos la certidumbre de que todas las personas son intrínsecamente valiosas y tienen derecho a plasmar plenamente su potencial.

La cultura fue el tema central del informe *Estado de la Población Mundial* en 2008. Uno de los mensajes principales es que el cambio no puede ser impuesto desde afuera; para ser duradero, el cambio debe ser endógeno. Nuestra experiencia indica que los conocimientos y la conciencia culturales y la estrecha colaboración con los agentes de cambio locales sirven para promover y proteger los derechos humanos, incluidos los derechos de la mujer.

En 2008, el UNFPA convocó el Foro Mundial de Organizaciones Confesionales, el cual congregó a más de 160 líderes religiosos y representantes de organizaciones confesionales, y culminó con el lanzamiento de la Red interconfesional sobre población y desarrollo. Los miembros de la Red convinieron en colaborar en cuestiones como el VIH/SIDA, la salud materna y la eliminación de la discriminación y la violencia contra la mujer.

Como parte de la reforma de las Naciones Unidas, el UNFPA siguió mejorando la rendición de cuentas, la supervisión y la gestión. Para estar cerca de las poblaciones a cuyo servicio estamos, hemos reubicado las oficinas regionales, trasladándolas desde nuestra sede en Nueva York hasta las respectivas regiones. El traslado mejorará las conexiones con los países y propiciará una respuesta más rápida a sus necesidades, además de fomentar mejor seguimiento y evaluación. Una máxima prioridad es fortalecer la capacidad de las instituciones nacionales y regionales como redes de conocimientos y de expertos en apoyo de los países, para que impulsen el programa de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.

El UNFPA se enorgullece de los adelantos logrados en 2008. Echando una mirada hacia el futuro, continuaremos apoyando a los países para que mantengan e impulsen sus adelantos en materia de desarrollo y protejan el bienestar de los más vulnerables, especialmente las mujeres y los niños, a medida que va evolucionando la crisis financiera y se van adoptando medidas concertadas para la recuperación.

Thoraya Ahmed Obaid



SALUD REPRODUCTIVA Y MATERNIDAD SIN RIESGO

Promoción de la salud de las madres y sus hijos, reduciendo las defunciones y las lesiones de las madres, previniendo el VIH y proporcionando suministros y servicios de salud reproductiva que salvan vidas

Recientemente Janice Banaag, de 18 años de edad, dio a luz. Reside en Tondo, una zona de tugurios e industrias densamente poblada en Manila, Filipinas. Ella, su esposo Joell y su hijita Janelle viven en una pequeña habitación sin ventanas. Sobreviven con los ingresos que obtiene Joell conduciendo un taxi triciclo. Si bien la mayoría de los alumbramientos en Tondo se realizan en el hogar sin atención de personal calificado, Janelle nació en condiciones de seguridad en una clínica maternoinfantil administrada por la organización Tondo Zona Uno, que recibe el apoyo del UNFPA. La clínica también ofrece exámenes prenatales y postnatales y servicios de planificación de la familia. Después del nacimiento de Janelle, Janice regresó a la clínica para la colocación de un dispositivo intrauterino. Si bien le gustaría tener otro hijo en el futuro, prefiere esperar hasta tener más dinero ahorrado.



© William A. Ryan/UNFPA

La salud reproductiva es imprescindible para la salud general de las mujeres, los niños y las familias. La salud reproductiva incorpora la protección y promoción de los derechos reproductivos de las personas y las parejas mediante el acceso a servicios de salud integrales e información al respecto, a fin de satisfacer las necesidades de salud sexual y reproductiva, relativas a la salud tanto física como mental.

A escala mundial, los trastornos de la salud reproductiva constituyen aproximadamente una sexta parte de la carga de enfermedad y de muerte prematura en general y una tercera parte de las enfermedades y muertes prematuras de las mujeres en edad de procrear. Los embarazos no deseados, las defunciones y lesiones maternas y las infecciones de transmisión sexual, incluido el VIH, siguen plagando a las personas—particularmente a los pobres—en todas partes del mundo.

Uno de los principales objetivos del Plan Estratégico 2008-2011 del UNFPA es mejorar la calidad de la vida mediante el acceso universal a servicios de salud reproductiva para 2015 y el acceso universal a servicios integrales de prevención del VIH para 2010.

Para mejorar la salud reproductiva, particularmente para reducir la mortalidad y la morbilidad derivadas de la maternidad, es preciso contar con sistemas de atención de la salud fiables y en buen estado de funcionamiento, y con planificación de los recursos humanos y políticas adecuadas. En 2008, el UNFPA elaboró un marco de derechos reproductivos y salud sexual y reproductiva a fin de proporcionar orientación general y propiciar medidas coherentes para poner en práctica los elementos relativos a salud y derechos reproductivos del Plan Estratégico del UNFPA. El marco se basa en los objetivos del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población

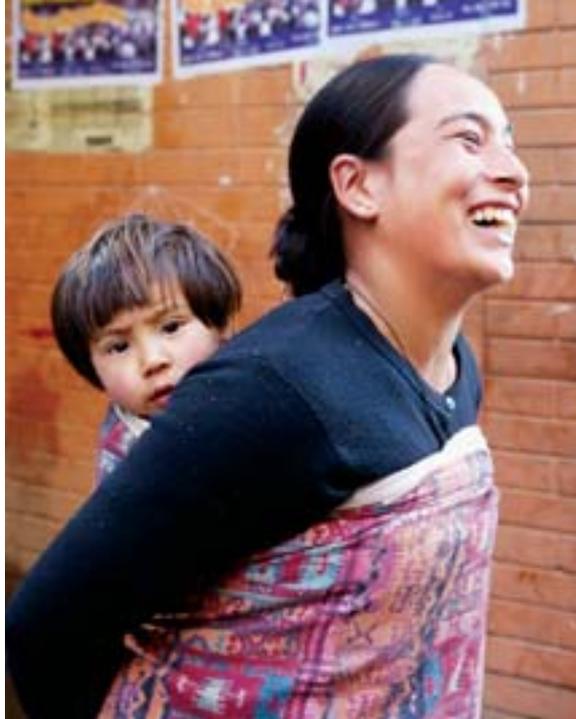
y el Desarrollo de 1994, la Cumbre del Milenio y los Objetivos de Desarrollo del Milenio de 2000, la Cumbre Mundial de 2005 y la adición en 2007 de la meta de acceso universal a servicios de salud reproductiva al Objetivo de Desarrollo del Milenio 5 relativo a mejorar la salud materna. Esos acuerdos internacionales de alto nivel exhortan a la comunidad internacional a intensificar los esfuerzos por mejorar la salud de la madre y el niño y convertir en realidad el acceso universal a los servicios de salud reproductiva. Los acuerdos también enmarcan la respuesta del UNFPA dentro del cambiante ámbito de la asistencia y con mayor atención prestada al fortalecimiento general de los sistemas de salud.

En 2008, el UNFPA siguió apoyando el acceso a un conjunto de servicios de salud sexual y reproductiva mediante su integración en políticas públicas, planes de salud y sistemas de reglamentación.

Dado que con frecuencia se ha pasado por alto o se ha marginado la salud mental en la esfera de la salud reproductiva, el UNFPA y la Organización Mundial de la Salud publicaron un informe: *Mental Health Aspects of Women's Reproductive Health: A Global Review of the Literature* (Aspectos de salud mental de la salud reproductiva de la mujer: Examen de la bibliografía mundial). El informe, cuyo propósito es contribuir a ampliar los conocimientos de los profesionales de la salud, los responsables políticos y otros interesados acerca de los vínculos entre salud mental y salud reproductiva, describe los factores biológicos, psicológicos y sociales y analiza las opciones para un enfoque integrado de salud mental y salud reproductiva.

SALVAR VIDAS DE MADRES Y RECIÉN NACIDOS

Cada año, más de 500.000 mujeres pierden la vida durante el embarazo o el parto y muchas más padecen lesiones relacionadas con el embarazo. Un millón de recién nacidos



© Peter Bruyneel

Una madre con su hijito en Katmandú, Nepal.

mueren dentro de las primeras 24 horas de vida. De las muertes maternas, un 99% ocurre en países en desarrollo. Las defunciones de madres y de recién nacidos, en su mayoría, pueden prevenirse mediante intervenciones estratégicas que salvan vidas y tienen buena relación costo/beneficio, entre ellas, la planificación de la familia, la atención obstétrica de emergencia y la presencia durante el parto de personal de partería calificado. Está aumentando el impulso mundial para prevenir esas defunciones.

Para alcanzar los objetivos establecidos en su Plan Estratégico 2008-2011, el UNFPA se esfuerza por acrecentar el acceso a los servicios de salud materna, a fin de reducir la mortalidad y la morbilidad derivadas de la maternidad, y promueve un “conjunto sin solución de continuidad de cuidados de la salud materna” como parte de la salud reproductiva y del derecho a la salud.

El UNFPA ya está ayudando a los países a mejorar sus clínicas y hospitales al servicio de las embarazadas, a capacitar a las parteras y otro personal médico, a proporcionar suministros de planificación de la familia y ofrecer programas para que las mujeres puedan espaciar sus alumbramientos y minimizar así los riesgos, y a promover la demanda local de servicios de salud reproductiva e información al respecto. Además, el UNFPA fomenta las capacidades de los países en cuanto a formular y aplicar planes estratégicos nacionales cuyo objetivo es reducir las defunciones derivadas de la maternidad y mejorar la salud reproductiva de todas las mujeres.

En septiembre de 2008, el UNFPA se sumó al Banco Mundial, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en una iniciativa a fin de acelerar las medidas

para mejorar la salud de las madres y los recién nacidos en 60 países donde son muy altas las tasas de mortalidad derivada de la maternidad. “Apoyaremos a los países en el fortalecimiento de sus sistemas de salud para alcanzar las dos metas del Objetivo de Desarrollo de Milenio 5, de reducir la proporción de muertes maternas en un 75% y lograr el acceso universal a la salud reproductiva para 2015”, prometieron las organizaciones en una declaración emitida conjuntamente al comenzar la Reunión de Alto Nivel sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio celebrada en Nueva York. En la declaración se agregó: “La mortalidad derivada de la maternidad es la mayor inequidad del mundo en lo que respecta a la salud. De las muertes maternas, un 99% ocurre en países en desarrollo; la mitad de ellos, en África”.

Aspectos destacados

En su reunión anual, el Grupo de los Ocho países industrializados renovó su respaldo a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, asumiendo un especial compromiso en cuanto a mejorar la salud materna y reproductiva. El Grupo de los Ocho emitió una declaración conjunta en que se comprometía a lograr que los servicios de salud reproductiva sean “ampliamente accesibles”, mediante acciones como mejorar el acceso a la atención de la salud y prevenir la transmisión del VIH de la madre al hijo.

La Conferencia “Cuenta Regresiva para 2015” hacia la supervivencia de las madres, los recién nacidos y los niños, celebrada en la ciudad de El Cabo, Sudáfrica, concluyó con un compromiso asumido por expertos en salud, responsables políticos y parlamentarios de todo el mundo, de acrecentar las inversiones para reducir la mortalidad de madres y niños. Un informe dado a conocer en la conferencia y titulado *Tracking Progress in Maternal, Newborn and Child Survival* (Seguir la pista al progreso en la supervivencia de las madres, los recién nacidos y los niños), reveló que sólo unos pocos entre los 68 países en desarrollo donde ocurre el 97% de las defunciones de madres y niños en todo el mundo están logrando progresos suficientemente rápidos en cuanto a prevenir defunciones de madres, recién nacidos y niños. El informe, respaldado por el UNFPA, ofreció un llamado de atención a los gobiernos y otros interesados, aportando información sobre las más recientes tendencias de las intervenciones que salvan vidas, para reducir las defunciones de madres y niños.

El UNFPA y la Confederación Internacional de Comadronas emprendieron un programa a fin de acrecentar el número de partos atendidos por parteras en los países en desarrollo. La iniciativa se centrará en establecer una fuerza laboral sostenible de partería y reforzar la educación y los estándares de la profesión de partera como parte de acciones más amplias encaminadas a fortalecer los sistemas de salud en 11 países.

El UNFPA creó su Fondo temático para la salud materna a fin de recaudar 500 millones de dólares con destino a la reducción de la mortalidad y la morbilidad derivadas de la maternidad en 68 países. En 2007 y 2008, este Fondo recibió 25 millones de dólares en promesas de contribuciones y contribuciones efectivizadas, incluidos cinco millones de dólares para el programa de partería. Este Fondo comenzó sus operaciones en 11 países con unos rápidos exámenes de los planes de cada país para mejorar la salud de las madres y los recién nacidos, tratando de detectar las lagunas y los problemas y unas consultas con los interesados directos nacionales a fin de determinar cursos de acción.

A fin de fortalecer los sistemas nacionales de salud, el UNFPA, el UNICEF y el programa Evitar la Muerte y Discapacidad Maternas (AMDD) patrocinado por la Universidad de Columbia, convinieron en establecer conjuntamente una red de instituciones y expertos a fin de fomentar la capacidad nacional y regional en materia de atención obstétrica de emergencia y atención del recién nacido.

PLANIFICACIÓN DE LA FAMILIA

La planificación de la familia es un componente fundamental para alcanzar el Objetivo de Desarrollo del Milenio 5 relativo a mejorar la salud materna. El acceso a servicios básicos de planificación de la familia puede reducir las defunciones maternas en hasta una tercera parte y las defunciones de niños en hasta una quinta parte. Pese a la crítica necesidad de planificación de la familia, desde 2001 prácticamente se ha estancado la financiación destinada a suministros, según lo expresa un informe del UNFPA dado a conocer en 2008 y titulado *Donor Support for Contraceptives and Condoms for STI/HIV Prevention 2007* (Apoyo de los donantes al suministro de anticonceptivos y preservativos para la prevención de las ITS y el VIH, 2007). Además, la planificación de la familia suele estar omitida a la hora de planificar, presupuestar y ejecutar los programas de salud materna.

En su declaración en ocasión del Día Mundial de la Población 2008, el Secretario General Ban Ki-moon exhortó al mundo a “centrar su atención en la importancia crítica de la planificación de la familia para que podamos alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio”.

En 2008, el UNFPA continuó sus actividades para asegurar el acceso universal a los servicios de salud reproductiva y el derecho de todas las personas a decidir acerca del número y el espaciamiento de sus hijos. El UNFPA ejecuta programas de planificación de la familia en 140 países y colabora con gobiernos, entidades de la sociedad civil y organismos de las Naciones Unidas asociados, en el pronóstico de necesidades, la provisión y coordinación de la distribución de

anticonceptivos y suministros de salud materna y el fomento de las capacidades logísticas de cada país.

Aspectos destacados

El UNFPA proporcionó suministros y servicios de planificación de la familia en situaciones de emergencia, cuando el acceso a esos servicios suele quedar comprometido. El UNFPA apoyó a las poblaciones de refugiados y personas internamente desplazadas proporcionando casi siete millones de preservativos (condones) masculinos y 440.000 femeninos en 26 países en conflicto o que estaban emergiendo de conflictos, por conducto de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

En Nicaragua, el Gobierno financió un 1% de los anticonceptivos utilizados en 2006; en 2007, un 10% y en 2008, un 36%.

Reducing Unmet Need for Family Planning: Evidence-Based Strategies and Approaches (Reducir las necesidades insatisfechas de planificación de la familia: Estrategias y enfoques basados en datos objetivos) es un informe que ofreció sugerencias breves y claras a los directores de programas, los responsables políticos y otras personas a fin de responder a la necesidad insatisfecha de planificación de la familia. Esa publicación conjunta del UNFPA y la organización PATH se basa en los más recientes resultados de la investigación científica y en pruebas objetivas sobre la programación en materia de salud reproductiva.

PRODUCTOS DE SALUD REPRODUCTIVA

Esos productos, entre ellos anticonceptivos y medicamentos para la atención obstétrica de emergencia, previenen los embarazos no deseados, facilitan la salud reproductiva y evitan la propagación del VIH. La falta de acceso a productos costeables ha sido un importante obstáculo contra el acceso universal a la salud reproductiva y la prevención del VIH, según se indica en el Plan Estratégico 2008-2011 del UNFPA. El UNFPA es el principal organismo de las Naciones Unidas que colabora con los sectores privado y público para asegurar que las cantidades correctas de productos lleguen a las personas que los necesitan, a precios costeables. El UNFPA también preside dos de los tres grupos de trabajo de la Coalición para los Suministros de Salud Reproductiva, una alianza mundial integrada por más de 70 organizaciones multilaterales y bilaterales, fundaciones privadas, gobiernos nacionales, grupos de la sociedad civil y empresas privadas, cuyo propósito es asegurar que todas las personas en países de ingresos bajos y medianos tengan acceso a dichos suministros. En 2008, 80 países tenían en el presupuesto nacional partidas para sufragar anticonceptivos y otros productos de salud reproductiva.

En 2008, el UNFPA siguió velando por que se fortalecieran los sistemas y planes nacionales de suministro de productos. Para satisfacer las urgentes necesidades de productos de salud reproductiva y evitar agotamientos de las existencias, en 2008 el UNFPA proporcionó asistencia técnica para sistemas de logística e información y aportó aproximadamente 20 millones de dólares a unos 60 países con destino a productos de salud reproductiva. Entre esos productos cabe mencionar aproximadamente 196 millones de preservativos masculinos y 2,9 millones de preservativos femeninos, además de otros anticonceptivos y medicamentos para la salud materna.

Aspectos destacados

La continua financiación proporcionada por el Programa Mundial para aumentar la seguridad del abastecimiento de productos de salud reproductiva permitió que el UNFPA ampliara su apoyo a los gobiernos a fin de incorporar la seguridad del abastecimiento de productos de salud reproductiva en las políticas, los programas, los presupuestos y los planes nacionales en otros cuatro países: Haití, la República Democrática Popular Lao, Madagascar y el Níger. El Programa actúa como factor catalizador de la acción nacional y de la asignación de prioridades e incorporación en políticas, programas, presupuestos y planes nacionales de salud, de la seguridad del abastecimiento de productos de salud reproductiva.

En Etiopía, los fondos del Programa Mundial están sufragando la seguridad del abastecimiento de productos de salud reproductiva para complementar una iniciativa quinquenal del Ministerio de Salud por valor de 110 millones de dólares, encaminada a poner en práctica un nuevo sistema de suministro de productos de salud reproductiva en todo el país. En Nicaragua, los fondos del Programa Mundial se destinaron a integrar la salud reproductiva y la seguridad del suministro de productos en la Estrategia nacional de salud sexual y reproductiva del Ministerio de Salud.

Además, los fondos del Programa Mundial están ayudando a fomentar la capacidad de las instituciones regionales que pueden proporcionar apoyo técnico a la seguridad nacional en materia de salud reproductiva y productos de salud reproductiva.

El UNFPA utiliza su instrumento denominado “RHCS Dashboard” (Cuadro de mando para la seguridad en los productos de salud reproductiva) en el seguimiento y el registro del progreso mundial hacia la seguridad del suministro de productos de salud reproductiva, clasificando a los países en seis categorías principales en función de su progreso general. El programa electrónico (*software*) *Country Commodity Manager*, utilizado en 89 países, contribuye a la

gestión de los datos sobre existencias en los depósitos de suministros e información al respecto.

El UNFPA colaboró con parlamentarios, comunidades regionales y otros interesados directos clave para intensificar el apoyo a la seguridad en los productos de salud reproductiva. El UNFPA y la Comunidad del África Oriental organizaron una reunión del Foro Interparlamentario del África Oriental sobre Salud, Población y Desarrollo, durante el cual cinco países presentaron detallados planes de acción.

A escala mundial, el Fondo Temático para asegurar el abastecimiento de productos de salud reproductiva facilitó la colaboración del UNFPA con gobiernos nacionales y asociados para el desarrollo en la promoción de la seguridad del abastecimiento de productos de salud reproductiva. En 2008 se realizaron labores de promoción con beneficiarios bien definidos a nivel regional y de país, conducentes a aumentar las partidas de presupuestos oficiales destinadas a la adquisición de productos de salud reproductiva. Por ejemplo, en Burkina Faso, la contribución del presupuesto nacional con destino a anticonceptivos aumentó en 2007 hasta 32% y en 2008, hasta 89%.

LIDERAZGO EN LA LUCHA CONTRA LA FÍSTULA

La Campaña para erradicar la fístula, emprendida a escala mundial por el UNFPA y otros copartícipes, aspira a eliminar la fístula obstétrica para 2015. La fístula obstétrica es una lesión del parto susceptible de prevención y tratamiento, que causa en las mujeres incontinencia y, a menudo, aislamiento social. En 2008, la Campaña alcanzó un importante hito, cuando anunció que había cuadruplicado su tamaño. Actualmente, la Campaña abarca más de 45 países de África, Asia y la región de los Estados árabes, en comparación con 12 países cuando se inició en 2003. A partir de 2003, la Campaña ha ayudado a más de 12.000 mujeres a recibir tratamiento para la fístula y más de 20 países han integrado la fístula en sus estrategias, políticas y planes nacionales. Esas acciones refuerzan las realizadas para el logro del Objetivo de Desarrollo del Milenio 5 relativo a mejorar la salud materna.

En 2008, como resultado de la Campaña, aproximadamente 4.000 mujeres recibieron tratamiento para la fístula con el apoyo del UNFPA; más de 2.000 profesionales recibieron capacitación para proporcionar servicios de prevención y tratamiento de la fístula y reintegración de las pacientes; y en 104 establecimientos de salud de 20 países se fortaleció la capacidad para atender casos de fístula.

En 2008 se reconocieron los logros de la Campaña, que recibió un premio del Programa de las Naciones Unidas para el



© Teun Voeten/Panos Pictures

El Día de Concienciación sobre el SIDA en Tegucigalpa, Honduras. El evento fue patrocinado por el UNFPA.

Desarrollo. El premio citó las innovadoras y notables acciones de la Campaña para facilitar la colaboración entre países en desarrollo y el intercambio de conocimientos y expertos.

Aspectos destacados

El Secretario General Ban Ki-moon dio a conocer por primera vez en la historia de las Naciones Unidas un informe de un Secretario General sobre el tema de la fistula. El informe, al cual contribuyó el UNFPA, fue preparado en respuesta a una resolución de la Asamblea General, y describió las actividades encaminadas a eliminar la fistula en todo el mundo. El informe concluyó con recomendaciones para intensificar las medidas encaminadas a que la fistula sea un hecho obsoleto, inclusive el fortalecimiento de los sistemas de salud y el aumento de la financiación.

Con el apoyo del UNFPA, supervivientes de la fistula hablaron públicamente para promover la salud materna. Actualmente, 13 países participan en acciones para apoyar a las supervivientes de la fistula como promotoras de la salud materna en las comunidades y a nivel nacional. El UNFPA y la Fundación pro Naciones Unidas patrocinaron eventos en Capitol Hill, Washington, D.C., en que hablaron dos supervivientes de la fistula, las cuales presentaron recomendaciones para mejorar la salud materna y exhortaron a los miembros del Congreso

estadounidense a apoyar un proyecto de resolución para reducir la mortalidad derivada de la maternidad en los Estados Unidos y en todo el mundo. Un día después de esas visitas, la Cámara de Representantes de los Estados Unidos aprobó la resolución.

La Campaña se centró en abordar el problema de la fistula en situaciones de conflicto y posteriores a conflictos mediante la ampliación de programas en el Afganistán, la República Democrática del Congo, Liberia, el Sudán y Somalia.

El UNFPA y el Ministerio de Salud e Higiene Pública en Côte d'Ivoire patrocinaron la celebración de una conferencia subregional sobre la fistula obstétrica que condujo a la creación de la Red Africana para Erradicar la Fistula.

El UNFPA y otros copartícipes se asociaron con la compañía *Engel Entertainment* para producir una película, que fue premiada, sobre las supervivientes de la fistula, titulada *A Walk to Beautiful* (Una jornada hacia la belleza), en que se presenta la trayectoria de varias mujeres etíopes que van en busca de tratamiento para la fistula.

PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS DE LOS ADOLESCENTES Y LOS JÓVENES

Hay actualmente 1.500 millones de personas que tienen entre 10 y 25 años de edad. Dadas las contribuciones potenciales de los jóvenes como futuros líderes de familias, comunidades y países, en todos sus programas y sus actividades el UNFPA asigna prioridad a los jóvenes. El Marco de acción para los adolescentes y los jóvenes orienta las acciones y protege los derechos de los jóvenes, promoviendo la incorporación de las cuestiones que les atañen en las estrategias nacionales de desarrollo y los programas de salud reproductiva y prevención del VIH. El UNFPA presta mucha atención a las necesidades de las niñas adolescentes y, en particular, de las que están marginadas y tal vez no se beneficien con otros programas de desarrollo. Las inversiones en los jóvenes, especialmente en las niñas adolescentes, en lo concerniente a la salud sexual y reproductiva, la prevención del VIH y la participación social, son imprescindibles para poner fin a la transmisión de la pobreza entre sucesivas generaciones.

Aspectos destacados

Generación del cambio: los jóvenes y la cultura, el "Suplemento jóvenes 2008" del informe *Estado de la Población Mundial 2008*, destacó el valor de los jóvenes en cuanto a proteger las culturas en que crecieron. También se indicó que los jóvenes pueden contribuir a transformar sus culturas y a lograr que sus sociedades estén preparadas para responder a nuevos desafíos.

Las actividades apoyadas por el UNFPA condujeron a que siete países ratificaran la Convención Iberoamericana sobre los Derechos de la Juventud, el único instrumento en el mundo con fuerza jurídica que reconoce los derechos de los jóvenes como ciudadanos. El UNFPA, en su calidad de copresidente del Equipo de Tareas Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre las adolescentes, promovió los derechos de las niñas adolescentes y propugnó la realización de inversiones estratégicas para las niñas y su incorporación en las políticas y los programas nacionales. El Equipo ha formulado por primera vez un marco programático conjunto de las Naciones Unidas en beneficio de las niñas adolescentes marginadas.

El UNFPA organizó un programa de giras de estudios en Etiopía para abordar la cuestión del matrimonio en la infancia. Entre los participantes figuraron representantes de la Fundación Nike, de la Fundación pro Naciones Unidas, del Gobierno de Finlandia y de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Las Oficinas del UNFPA en Guatemala, Liberia y Malawi están liderando un proceso interinstitucional para señalar a la atención las necesidades de las niñas adolescentes marginadas, dentro de las políticas y programas nacionales, centrándose en su educación, su salud, sus medios de vida y su seguridad.

En diciembre, el UNFPA auspició por quinta vez una reunión del Grupo Consultivo Mundial sobre la Juventud, integrado por 21 jóvenes de todo el mundo, el cual formuló 14 recomendaciones para acrecentar la participación de los jóvenes en la programación del UNFPA a nivel nacional y regional.

A fin de facilitar un diálogo abierto con los jóvenes y de involucrarlos en las actividades de desarrollo, el UNFPA siguió proporcionando apoyo técnico y financiero a 25 grupos consultivos sobre la juventud a nivel nacional. En 2008, Nepal se agregó a los países que cuentan con un grupo de ese tipo.

PREVENCIÓN DEL VIH

En 2008, un informe sobre la epidemia mundial de SIDA dado a conocer por el ONUSIDA, Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, presentó más noticias positivas que en años anteriores; pero también reveló que, si bien en varios países había disminuido el número de infecciones con el VIH, éstas seguían aumentando en muchos otros. La investigación del ONUSIDA constató que en 2007, 33 millones de personas estaban viviendo con el VIH y que ese año se agregaron a los infectados 2,7 millones de personas.

El VIH/SIDA sigue propagándose y sus efectos sobre las mujeres siguen intensificándose. Esto se debe en parte a profundos factores subyacentes de desigualdad entre los géneros, persistente estigma y discriminación, y falta de medios de acción para reducir la vulnerabilidad a la infección.

Debido a que una abrumadora mayoría de las infecciones con el VIH son de transmisión sexual o están asociadas con el embarazo, el parto y la lactancia, el UNFPA procura aplicar un enfoque integral para los servicios de salud reproductiva y los relativos al VIH/SIDA. En general, se reconoce que fortalecer esos vínculos tiene importancia crítica para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El UNFPA se concentra en prevenir las infecciones con el VIH, especialmente entre las mujeres y los jóvenes, y además apoya a los países para que aseguren el acceso de quienes viven con el VIH a servicios de salud sexual y reproductiva.

En su carácter de copatrocinador del programa ONUSIDA, el UNFPA lidera diversas iniciativas innovadoras para contrarrestar la propagación del VIH.

En un examen externo realizado en 2008 de las acciones del UNFPA en apoyo de las respuestas nacionales al VIH/SIDA se llegó a la conclusión de que en los tres años anteriores, el alcance, la intensidad y la calidad de la contribución del UNFPA a la prevención del VIH habían experimentado una transición positiva, lo cual redundó en mayor credibilidad ante los copartícipes nacionales y del sistema de las Naciones Unidas.

En 2008, el UNFPA siguió colaborando con sus asociados en el apoyo a la ampliación de los programas de prevención del VIH. El apoyo brindado en 2008 por el UNFPA al fortalecimiento institucional y al fomento de la capacidad de los equipos de las Naciones Unidas en los países y de las organizaciones regionales y nacionales redundó en la contratación de más de 120 coordinadores nacionales de las cuestiones relativas al VIH en 65 países, así como de asesores regionales y subregionales.

Aspectos destacados

El UNFPA desempeñó un papel fundamental en la 17a. Conferencia Internacional sobre el SIDA celebrada en México D.F. y en la 15a. Conferencia Internacional sobre el SIDA y las Enfermedades de Transmisión Sexual celebrada en Dakar. La Directora Ejecutiva del UNFPA, Thoraya Ahmed Obaid, participó en varias reuniones, inclusive una sesión sobre los vínculos entre la violencia por motivos de género y el VIH/SIDA, así como en la primera reunión jamás celebrada de ministros de salud y de educación de la región de América Latina y el Caribe, para considerar la prevención del VIH y de

otras enfermedades de transmisión sexual. El UNFPA apoyó la participación en ambas conferencias de más de 600 jóvenes procedentes de 41 países.

El UNFPA alentó a los líderes mundiales que asistían a la Reunión de Alto Nivel sobre el SIDA en las Naciones Unidas a intensificar las medidas para satisfacer las necesidades de las mujeres y los jóvenes que viven con el VIH/SIDA e integrar más eficazmente las respuestas al SIDA en los servicios de salud sexual y reproductiva.

El UNFPA apoyó la preparación, la publicación y la difusión de diversos materiales e instrumentos sobre los vínculos entre salud sexual y reproductiva y VIH. La publicación *Rapid Assessment Tool for Sexual and Reproductive Health and HIV Linkages: A Generic Guide* (Instrumento de evaluación rápida de los vínculos entre salud sexual y reproductiva y VIH: Guía genérica), ya sirvió para formular planes adaptados a cada país, en el Uruguay y en los países insulares del Pacífico.

El UNFPA contribuyó a una recopilación de la bibliografía que confirma los vínculos entre salud sexual y reproductiva y VIH/SIDA, titulada *Vínculos: Examen de las pruebas y recomendaciones*. El UNFPA también contribuyó a preparar *Linking Sexual and Reproductive Health and HIV: Gateways to Integration in Haiti and Kenya* (Vinculación entre la salud sexual y reproductiva y el VIH: Portal hacia la integración en Haití y Kenya), un estudio con ejemplos detallados de la vinculación entre salud sexual y reproductiva y prevención del VIH/SIDA.

Para vincular mejor la salud sexual y reproductiva con los servicios e intervenciones para el VIH, el UNFPA y sus asociados ofrecieron cinco talleres regionales de capacitación, en los que participaron 66 países.

Como parte de su respuesta estratégica al VIH, el UNFPA participó en varias iniciativas para aumentar el suministro y la demanda mundiales de preservativos masculinos y femeninos. La *Global Condom Initiative* (Iniciativa mundial sobre preservativos), liderada por el UNFPA a fin de prevenir el VIH y los embarazos no deseados, prosiguió su labor en 55 países. Con la asistencia del UNFPA, 20 países prepararon sendas estrategias nacionales sobre la programación de preservativos.

Por tercer año consecutivo, se amplió la distribución de preservativos femeninos, que llegó en 2008 a un total de 33 millones. Con la ayuda del UNFPA, Zimbabwe recibe más preservativos femeninos per cápita que ningún otro país.

Con el liderazgo del UNFPA, el Equipo interinstitucional de tareas sobre el VIH y los jóvenes amplió su papel mun-

dial en la prevención del VIH y también amplió el número de sus miembros, que ahora no se limitan a representantes de organismos de las Naciones Unidas, sino que además incluyen redes y asociaciones selectas de jóvenes, de donantes bilaterales y multilaterales, de entidades de la sociedad civil y de fundaciones. El Equipo de tareas publicó siete manuales de orientación mundial sobre el VIH y los jóvenes, en que se indican acciones específicas para una respuesta eficaz al VIH entre los jóvenes, en la enseñanza, el lugar de trabajo y las emergencias humanitarias.

El Fondo contribuyó a la publicación de “boletines nacionales de calificaciones” sobre la prevención del VIH para niñas y jóvenes mujeres. Los “boletines de calificaciones”—25 hasta ahora—consideran el progreso logrado hacia satisfacer los compromisos mundiales sobre el VIH/SIDA y ofrecen recomendaciones que pueden utilizar los interesados a fin de mejorar la prevención del VIH y los servicios para mujeres jóvenes y niñas.

El Fondo siguió apoyando Y-PEER, la Red de educación de jóvenes por otros jóvenes, activa en 39 países. Tras una evaluación de Y-PEER en ocho de esos países, la conclusión fue que el proyecto estableció exitosas redes de jóvenes para mejorar los conocimientos de la juventud sobre temas de salud sexual y reproductiva y fortalecer la capacidad de los servicios a escala de país en beneficio de los jóvenes.

Por tercer año consecutivo, se amplió la distribución de preservativos femeninos, que llegó en 2008 a un total de 33 millones.

El apoyo técnico del UNFPA contribuyó a ampliar la aplicación de la Estrategia mundial para acelerar la prevención de la transmisión del VIH de la madre al hijo, centrándose en un conjunto básico de servicios para el VIH/SIDA incorporados en los servicios de salud materno-infantil y de salud sexual y reproductiva, en beneficio de las mujeres que viven con el VIH, así como en los vínculos entre salud materna, sexual y reproductiva.

El UNFPA organizó talleres en 11 países sobre una mejor integración de la recopilación de datos y el seguimiento y la evaluación en la atención de la salud, con el propósito de prevenir la transmisión de la madre al hijo.



CULTURA, GÉNERO Y DERECHOS HUMANOS

Empoderar a las mujeres, reducir la pobreza y dar vigencia a los derechos humanos

En el Afganistán, una iniciativa de base confesional apoyada por el UNFPA recurre a enseñanzas islámicas y valores culturales afganos para educar a los hombres y los adolescentes varones afganos acerca de la salud y los derechos de la mujer. Mawlawi Saddiq Muslem, alto funcionario de la Corte Suprema que colaboró con el UNFPA en la formulación del proyecto, dice que las enseñanzas religiosas pueden persuadir a los hombres para que presten más atención a la salud de las mujeres. "Tener una madre saludable y una familia saludable es el significado de un matrimonio saludable en la doctrina islámica". Los clérigos musulmanes que participan en el programa reciben información que puede salvar vidas acerca de la salud reproductiva, la violencia por motivos de género y los beneficios de espaciar los alumbramientos.



© William A. Ryan/UNFPA

Cuando tienen oportunidades adecuadas, las mujeres tienen capacidad para mejorar exponencialmente la salud y el bienestar de ellas mismas, de sus familias y de sus comunidades. Pero la discriminación que persiste desde antigua data y la violencia contra las mujeres y las niñas, sumadas a la deficiente salud reproductiva, restringen a un mínimo las contribuciones de la mujer.

Durante mucho tiempo, el UNFPA ha propugnado reformas normativas y jurídicas que posibiliten que las mujeres vivan con dignidad y libertad, sin temores. El UNFPA promueve los derechos, la salud y el bienestar de la mujer aplicando un enfoque con sensibilidad cultural que hace hincapié en los derechos humanos y la dignidad. Por ejemplo, la programación del Fondo sobre violencia por motivos de género reconoce que es necesario tener muy en cuenta las actitudes culturales, además de procurar un cambio en las leyes y políticas. En 2008, el Fondo logró importantes adelantos en cuanto a movilizar a organizaciones confesionales, como parte de un conjunto más amplio de grupos interesados, a fin de promover la igualdad entre los géneros y los derechos humanos.

BASARSE EN LA CULTURA PARA LOGRAR IGUALDAD ENTRE LOS GÉNEROS

El UNFPA se basa en los atributos positivos que posee cada cultura al elaborar estrategias encaminadas a eliminar prácticas muy arraigadas que infringen los derechos de la mujer. El UNFPA colabora con diversos agentes, entre ellos organizaciones de mujeres, grupos de derechos humanos, parlamentarios, líderes religiosos y tradicionales, organizaciones confesionales y pueblos indígenas, para aplicar el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

En el informe *Estado de la Población Mundial 2008, Ámbitos de convergencia: Cultura, género y derechos humanos*, se destacó la necesidad de contar con estrategias de desarrollo que ubiquen la cultura y las consideraciones

culturales en un plano de igualdad con los factores políticos y económicos. Según el informe, para promover los derechos humanos es preciso apreciar la importancia de la cultura en la formulación de políticas correctas. Según el informe, las estrategias de desarrollo con sensibilidad cultural pueden reducir las prácticas nocivas de que son objeto las mujeres y promover los derechos humanos.

El "Suplemento jóvenes 2008" del informe *Estado de la Población Mundial 2008* mostró cómo los jóvenes influyen sobre la cultura y son conformados por ésta en cuestiones como los derechos humanos, la igualdad entre hombres y mujeres y el desarrollo. En el suplemento se recomendó que se promuevan programas de desarrollo que ayuden a los jóvenes a maximizar sus oportunidades.

Aspectos destacados

Las consultas celebradas por el UNFPA con organizaciones confesionales de todo el mundo condujeron a establecer la primera Red interconfesional mundial sobre población y desarrollo, que fue constituida en Estambul con la participación de más de 160 organizaciones confesionales y líderes religiosos de las principales religiones y regiones del mundo. Los miembros de la Red convinieron en colaborar entre sí y con el UNFPA para dar cumplimiento a las promesas de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio en cuestiones como el VIH/SIDA, la salud materna y el empoderamiento de la mujer.

El UNFPA convocó la primera reunión del Grupo interinstitucional de trabajo sobre las organizaciones confesionales, integrado por representantes de 10 organismos de las Naciones Unidas, el cual consideró posibles estrategias para coordinar la cooperación con las organizaciones confesionales. El UNFPA también apoyó la participación de varios representantes de organizaciones confesionales en una consulta del programa ONUSIDA en que se elaboró una amplia estrategia para el VIH/SIDA, la cual está ensayando ahora el ONUSIDA.

En el Foro Mundial de Organizaciones Confesionales, el UNFPA dio a conocer la publicación *Culture Matters: A Legacy of Engaging Faith-Based Organizations* (La cultura es importante: El legado de involucrar a organizaciones confesionales), en que se muestra cómo las oficinas del UNFPA en los países han colaborado con más de 200 organizaciones confesionales a lo largo de decenios, sobre diversas cuestiones de población y desarrollo.

El UNFPA elaboró el *Training Manual on Culturally Sensitive Approaches to Development Programming* (Manual de capacitación sobre enfoques con sensibilidad cultural de la programación del desarrollo), a fin de apoyar el fomento de las capacidades sobre sensibilidad cultural para equipos de las Naciones Unidas en diversos países: Bangladesh, el Brasil, el Iraq, la República Islámica del Irán y Jordania.

En América Latina, representantes de los ministerios de salud de Bolivia, el Ecuador, Guatemala, Honduras y el Perú, y de organizaciones no gubernamentales (ONG), se reunieron con funcionarios del UNFPA a fin de intensificar las medidas de reducción de la mortalidad derivada de la maternidad entre las mujeres indígenas.

EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES Y LAS NIÑAS

El UNFPA considera que la igualdad entre hombres y mujeres es una cuestión de interés vital para todas las organizaciones y todos los gobiernos. De conformidad con su Plan Estratégico 2008-2011, el UNFPA presta especial atención a apoyar la capacidad nacional para aplicar políticas y obligar al cumplimiento de las disposiciones vigentes, haciendo hincapié en promover y proteger los derechos reproductivos y eliminar la violencia por motivos de género.

El UNFPA proporciona liderazgo mundial en la formulación de políticas y programas para alcanzar el Objetivo de Desarrollo del Milenio 3, igualdad entre los sexos y autonomía de la mujer. Dada la conexión entre igualdad entre los sexos y desarrollo en general, el UNFPA exhorta a los países a asignar alta prioridad a las cuestiones de género al formular estrategias para alcanzar los otros siete Objetivos de Desarrollo del Milenio. El UNFPA también está colaborando con otros copartícipes para promover ámbitos socioculturales propicios a la igualdad entre hombres y mujeres, el empoderamiento de la mujer y los derechos reproductivos.

Aspectos destacados

El UNFPA participó en la Red entre Organismos sobre la mujer y la igualdad entre los sexos. Esta Red, integrada por organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, se focaliza en cuestiones de género y promueve la igualdad entre hombres y mujeres en todo el sistema de las Naciones Unidas. En su calidad de Copresidente del Equipo de

Tareas sobre la violencia contra la mujer, el UNFPA inició una programación multisectorial conjunta sobre la violencia contra la mujer en diez países piloto, donde se congregaron los equipos de las Naciones Unidas en los países, los gobiernos y las entidades de la sociedad civil.

La *Strategy and Framework of Action for Addressing Gender-Based Violence 2008-2011* (Estrategia y marco de acción para abordar la violencia por motivos de género 2008-2011, del UNFPA, desempeñó en 2008 papel fundamental en cuanto a orientar las tareas relativas a esta importante cuestión de salud y derechos humanos.

El UNFPA siguió evaluando los adelantos logrados por las oficinas en los países en cuanto a abordar cuestiones de igualdad entre los géneros y empoderamiento de la mujer. La labor y el adelanto del Fondo al respecto se reflejaron en el *Strategic Framework on Gender Mainstreaming and Women's Empowerment 2008-2011* (Marco estratégico sobre la incorporación de la perspectiva de género y el empoderamiento de la mujer 2008-2011), que establece los objetivos del Fondo para ampliar los medios de acción de la mujer e incorporar las cuestiones de género en la programación. En el folleto *Gender Snapshot: UNFPA Programming at Work* (Instantánea de género: Programación del UNFPA en operación), se presentan estudios de casos por países en lo relativo a dicho progreso.

El Programa Conjunto y Fondo Fiduciario UNFPA-UNICEF iniciado en 2008, influyó para que los gobiernos prometieran intensificar su compromiso y su responsabilidad en cuanto a acelerar el abandono de la mutilación/ablación genital femenina en el plazo de una generación. En consecuencia, varios altos funcionarios gubernamentales de Djibouti, Etiopía, Guinea, Guinea-Bissau y Kenya emprendieron esa iniciativa en sus respectivos países. Otros países, como Egipto, el Senegal y el Sudán, crearon o fortalecieron mecanismos nacionales para apoyar el acelerado abandono de aquella práctica.

También por conducto del Programa Conjunto y Fondo Fiduciario UNFPA-UNICEF, se crearon redes de parlamentarios, líderes religiosos, ONG, entidades de la sociedad civil y medios de difusión a fin de propugnar el abandono de la mutilación/ablación genital femenina. Como parte de esta iniciativa, 17 países africanos se esforzarán por reducir esa práctica en un 40% para 2012.

El UNFPA participó en el 52º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, que trató de la financiación para lograr igualdad entre hombres y mujeres y empoderamiento de la mujer. La Directora Ejecutiva del UNFPA, Thoraya Ahmed Obaid, habló al iniciarse la campaña del Secretario General Ban

Ki-moon titulada “Unidos para eliminar la violencia contra la mujer”. El UNFPA también publicó el *Technical Report of Global Consultation on Female Genital Mutilation/Cutting* (Informe técnico sobre consultas mundiales acerca de la mutilación/ablación genital femenina), en que se resumen las deliberaciones de las consultas mundiales sobre este tema y se ofrecen datos importantes sobre experiencias recogidas y enfoques que podrían conducir al abandono de esa práctica.

Junto con el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, el UNFPA actualizó un curso de aprendizaje a distancia, *Gender Mainstreaming: Taking Action, Getting Results* (Incorporación de la perspectiva de género: Adoptar medidas, obtener resultados). Este curso ofrece a los estudiantes una perspectiva de la igualdad entre hombres y mujeres y el empoderamiento de la mujer dentro de un marco de derechos humanos. El UNFPA colaboró con el UNICEF, el UNIFEM y el PNUD en la preparación del curso interinstitucional de E-aprendizaje sobre cuestiones de género, el primero de su tipo al servicio de los cuatro organismos.

Como parte de su Marco estratégico sobre la incorporación de la perspectiva de género y el empoderamiento de la mujer, el UNFPA determinó que la participación de los hombres y los adolescentes varones es una de seis prioridades estratégicas del UNFPA. La experiencia ha demostrado que los hombres pueden desempeñar un papel positivo en cuanto a fomentar la igualdad entre hombres y mujeres y mejorar la salud de los hombres y las mujeres.

La importancia de involucrar a los hombres y los adolescentes varones en toda la programación del UNFPA para la igualdad entre los géneros se refleja en el hecho de que el Fondo es miembro del Comité Directivo de la *MenEngage Alliance*, una alianza mundial de ONG y organismos de las Naciones Unidas que procura involucrar a los hombres y a los adolescentes varones en actividades para el logro de la igualdad entre hombres y mujeres.

La Directora Ejecutiva del UNFPA, Thoraya Ahmed Obaid, pasó a ser una de más de cien “portadores de antorchas” para promover el Objetivo de Desarrollo del Milenio 3 sobre igualdad entre hombres y mujeres y autonomía de la mujer. Entre quienes recibieron la “Antorcha de Paladín del ODM3” figuran funcionarios gubernamentales, de entidades del sector privado y de organizaciones internacionales, y también se incorporó en la Red ODM3, cuyo propósito es intensificar la atención prestada en todo el mundo a este objetivo y a la importancia del empoderamiento económico de la mujer.

PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS

El UNFPA se esfuerza por aplicar estándares universalmente reconocidos de derechos humanos a todos los aspectos



Cortesía del Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca

La Directora Ejecutiva del UNFPA, Thoraya Ahmed Obaid (a la izquierda), recibe la Antorcha de Paladín del ODM3 de manos de Ulla Tørnæs, Ministra de Cooperación para el Desarrollo de Dinamarca, en mayo. La Directora Ejecutiva señaló a la atención el compromiso del Fondo en pro del Objetivo de Desarrollo 3, que promueve la igualdad entre hombres mujeres y la autonomía de la mujer.

de su labor. La labor del Fondo se orienta por el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, el cual destaca que es prerrogativa de cada mujer y cada hombre disfrutar de igualdad de derechos y de protección. Para lograr y ampliar la vigencia de los derechos humanos en beneficio de las mujeres y las niñas, el Fondo colabora con diversos agentes, desde gobiernos hasta líderes de comunidades de base.

Aspectos destacados

Gracias a su amplia colaboración con círculos académicos, promotores de los derechos humanos y oficinas del UNFPA en los países, el Fondo completó la preparación de materiales de capacitación que posibilitarán un mejor apoyo a los gobiernos y la sociedad civil en la promoción de los derechos humanos. El Fondo colaboró con cuatro centros regionales de derechos humanos a fin de facilitar la transferencia de conocimientos.

Al celebrarse el 60º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, en un grupo de alto nivel el UNFPA dio a conocer la publicación *UNFPA at Work: Six Human Rights Case Studies* (El UNFPA en acción: Seis estudios de casos sobre derechos humanos), la cual destaca las iniciativas nacionales para promover y proteger los derechos humanos, particularmente en lo relativo a cuestiones de género, empoderamiento de la mujer y cultura.

El UNFPA apoyó *Women on the Frontline* (Mujeres en la línea de frente), una serie de siete documentales de investigación sobre la violencia por motivos de género, de media hora de duración cada una, que se difundieron durante siete semanas en todo el mundo en diversos idiomas por conducto de la cadena *BBC World*, y llegaron a unos 220 millones de hogares.



AYUDA EN EMERGENCIAS

Respuesta rápida para prevenir el aumento de la violencia sexual, la propagación del VIH, los embarazos no deseados y las defunciones relacionadas con el embarazo durante situaciones de emergencia

En Puerto Príncipe, Haití, el UNFPA consiguió ayuda por parte de jóvenes voluntarios a fin de reunir ropa limpia, cepillos de dientes y otros suministros con destino a familias alojadas en albergues transitorios, después de que el país fue azotado en 2008 por la tormenta tropical Fay y los huracanes, Gustav, Hanna e Ike. Jocelyn, de 20 años de edad, era uno de los voluntarios. Dijo: “Otros no fueron tan afortunados como nosotros, de modo que queremos ayudar todo lo posible”. Muchos otros voluntarios habían perdido sus viviendas o miembros de sus familias a consecuencia del catastrófico tiempo. La iniciativa en Haití fue sólo una entre varias del UNFPA en todo el mundo, de alentar a los jóvenes a promover cambios positivos.



© UNFPA/Haití

Jóvenes haitianos reúnen suministros esenciales para familias desplazadas de sus hogares por una serie de devastadoras tormentas que asolaron su isla en 2008. El UNFPA colaboró con el Ministerio de la Juventud para movilizar a los jóvenes, de modo que participaran en actividades de respuesta de emergencia.

En un abrir y cerrar de ojos, una emergencia—un tsunami o una guerra—puede privar a las familias de alimentos, agua potable, albergue y atención médica.

Cuando sobrevienen emergencias o crisis, las mujeres, las niñas, los hombres y los niños varones resultan afectados diferentemente, pero todos tienen necesidades que no pueden dejarse de lado ni olvidarse.

Las mujeres corren especiales riesgos y con frecuencia sus necesidades aumentan cuando va empeorando la situación. La escasez de servicios de planificación de la familia conduce a embarazos no deseados. La malnutrición, la enfermedad y la repentina pérdida de atención prenatal y obstétrica agravan los riesgos normales del embarazo y el parto.

De conformidad con el Plan Estratégico 2008-2011, el UNFPA propugna y apoya la institucionalización de los servicios de salud sexual en la preparación para emergencias, la respuesta humanitaria y la recuperación posterior a conflictos.

En 2008, el UNFPA respondió a crisis humanitarias en 50 países proporcionando suministros y equipo médicos y asistencia técnica a mujeres, hombres y jóvenes vulnerables, muchos de quienes eran refugiados o personas internamente desplazadas. Además, el UNFPA colaboró con otros copartícipes para velar por que las necesidades de las mujeres—particularmente las embarazadas y necesitadas de atención obstétrica de emergencia o suministros y servicios médicos para un parto sin riesgo—se incorporaran regularmente en la planificación de la asistencia de emergencia. La violación sexual, cuya incidencia puede

aumentar durante los conflictos, causa profundas heridas psicológicas y puede redundar en embarazos no deseados o infecciones de transmisión sexual, incluido el VIH. El UNFPA ayudó a velar por que se establecieran albergues transitorios para supervivientes de la violación sexual, preservando la seguridad de las mujeres y las niñas.

Las respuestas del UNFPA se beneficiaron a consecuencia de sus alianzas con otros organismos de las Naciones Unidas, entre ellos la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el ONUSIDA, y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, así como varias ONG y ministerios de salud. La responsabilidad de responder a casos de violencia por motivos de género en crisis humanitarias es compartida por el UNFPA y el UNICEF dentro del “grupo de protección” de las Naciones Unidas, que estableció en 2005 el “enfoque de gestión por grupos” para velar por respuestas oportunas, eficaces y coordinadas en situaciones de crisis. Como resultado de este enfoque, hay una clara división de tareas entre diversas entidades de las Naciones Unidas involucradas en las respuestas a cada tipo principal de crisis humanitaria. La labor del Fondo en materia de salud reproductiva y violencia por motivos de género en emergencias recibió en 2008 una financiación de 9,3 millones de dólares, sustancialmente superior al 1,7 millón de dólares recibido en 2006.

LIDERAZGO EN SALUD REPRODUCTIVA EN EMERGENCIAS

El UNFPA propugna la introducción de programas de salud reproductiva en las respuestas de emergencia en todo el mundo. El Fondo logra este objetivo mediante capacitación

Una joven superviviente del terremoto que devastó en octubre zonas de Kirguistán meridional. En respuesta a la crisis, el UNFPA proporcionó botiquines para el parto incontaminado a fin de posibilitar partos en condiciones de seguridad, además de antibióticos para complicaciones obstétricas y tratamiento de las infecciones de transmisión sexual, y materiales para la detección del embarazo.

© Alimjan Jorobaev/UNFPA Kirguistán



y fomento de las capacidades y apoyando mejores políticas y prácticas. En 2008, el UNFPA colaboró con entidades tan diversas como universidades, gobiernos, servicios uniformados y grupos de jóvenes, para mejorar la capacidad de los países en la respuesta a necesidades de salud reproductiva en situaciones de crisis. Unos 250 funcionarios del UNFPA recibieron capacitación en la integración de los principios de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo en las respuestas a crisis durante los seminarios regionales ofrecidos en Bangkok, El Cairo, Dakar, la Ciudad de Panamá, Suva y Tashkent.

Aspectos destacados

El UNFPA respondió a la violencia sexual en el Sudán, particularmente en Darfur, proporcionando servicios y suministros médicos, apoyando el fortalecimiento del sistema de salud y estableciendo sistemas de remisión de pacientes y servicios de asesoramiento psicosocial. Entre 2007 y 2008, el UNFPA capacitó a casi 130 médicos, asistentes, enfermeras y parteras en la gestión clínica de casos de violación sexual.

En Siria y Jordania, el UNFPA siguió proporcionando apoyo a la programación para salud reproductiva y violencia por motivos de género, en beneficio de los refugiados iraquíes.

En Kenya, el UNFPA, en colaboración con el UNIFEM, el Gobierno de Kenya y varias ONG, organizó un curso de capacitación para promover la integración de cuestiones de género, entre ellas la prevención de la violencia por motivos de género, en las estrategias de respuesta a emergencias.

El UNFPA organizó una conferencia de cinco días de duración celebrada en Ucrania, a la que asistieron 90 participantes procedentes de 24 países, sobre la colaboración con servicios uniformados (fuerzas armadas, fuerzas de mantenimiento de la paz y policía) para velar por que esos grupos aborden cuestiones de salud reproductiva, prevención del VIH y violencia por motivos de género en su labor durante emergencias.

En su calidad de miembro del Grupo de Trabajo interinstitucional sobre desarme, desmovilización y reintegración (DDR), el UNFPA asumió el liderazgo de un subgrupo de trabajo sobre el VIH y ejecutó programas conjuntos con el PNUD, integró misiones de mantenimiento de la paz y participó en comisiones nacionales de DDR en el Sudán, Côte d'Ivoire, Liberia y el Níger. En colaboración con esos aliados, el ONUSIDA y otros, el UNFPA también impartió capacitación, además de la educación entre pares, en beneficio de la policía, las fuerzas armadas y los soldados desmovilizados, a fin de alentarlos a transformarse en agentes positivos de cambio para prevenir las infecciones con el VIH y crear conciencia acerca de cuestiones de género en el Sudán y en otros países. Como parte del Programa de salud sexual y reproductiva en situaciones posteriores a crisis en el Asia oriental, sudoriental y el Pacífico, el UNFPA, junto con la Federación Internacional de Planificación de la Familia y otros copartícipes, impartió capacitación sobre la manera de abordar la salud sexual y reproductiva en situaciones de emergencia.

El UNFPA apoyó la celebración de reuniones para acrecentar las capacidades locales y regionales de respuesta a emergencias y mejorar la cooperación "Sur-Sur", entre otras, una

reunión en Egipto del Grupo de Trabajo interinstitucional sobre salud reproductiva en situaciones de crisis, y una conferencia en Uganda sobre salud reproductiva en emergencias.

Como parte de una iniciativa interinstitucional emprendida conjuntamente con el Comité Internacional de Rescate y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el UNFPA formuló y ensayó el primer sistema jamás aplicado para recopilar en condiciones de seguridad, almacenar, comunicar y analizar datos sobre denuncias de casos de violencia por motivos de género.

Dentro del “grupo de recuperación temprana”, el UNFPA proporcionó asistencia técnica para el diseño de proyectos de censos en Angola, la República Democrática del Congo y el Togo, y en apoyo de la ejecución de proyectos de censos en Burundi, el Chad, Djibouti, Liberia y Madagascar. Dentro del “grupo de protección”, el UNFPA colaboró con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y con otros copartícipes para finalizar la Guía sobre las características de las personas internamente desplazadas, y aplicarla en el Chad y en la República Democrática del Congo. La guía fue diseñada para contribuir a obtener un panorama más fiel de quiénes son las personas desplazadas, dónde están, y compilar estimaciones fidedignas para orientar la programación de la protección y las tareas de promoción.

El UNFPA amplió su posibilidad de ofrecer servicios de salud de emergencia eficaces a las mujeres y las familias de las Islas del Pacífico, gracias a la Iniciativa de presencia conjunta en el país, establecida con el UNICEF y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

El UNFPA y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja convinieron en ampliar su alianza mundial para realizar tareas de promoción, ofrecer servicios y desarrollar capacidades en zonas sujetas a desastres.

RESPUESTA A LOS DESASTRES

En 2008, el UNFPA y sus asociados respondieron a mayor cantidad que nunca de desastres naturales y suscitados por el clima. Las respuestas del UNFPA abarcaron la provisión de servicios de salud, medicamentos y equipo médico. Cuando no se conocieron de inmediato las necesidades, el UNFPA realizó evaluaciones de emergencia de la situación de la salud reproductiva. El UNFPA proporcionó a las embarazadas el botiquín básico necesario para el parto no contaminado: jabón, una lámina de plástico y una hojita de afeitar para cortar el cordón umbilical. Otras recibieron suministros de higiene, inclusive cepillos de dientes, jabón y toallas higiénicas. A fin de aminorar los efectos de esos

desastres en el futuro, el UNFPA ayudó a varios países a formular planes de preparación para emergencias.

Aspectos destacados

Después de un mortífero terremoto que azotó la provincia de Sichuan en China, el UNFPA aportó 550.000 dólares con cargo a sus propios fondos y obtuvo una suma adicional de 114.000 dólares del Fondo Central para la Acción en Casos de Emergencia (CERF), de las Naciones Unidas, a fin de proteger la salud materna mediante servicios obstétricos de emergencia. El UNFPA también distribuyó suministros de salud reproductiva y proporcionó servicios a las personas desplazadas.

En Myanmar, inmediatamente después del Ciclón *Nargis*, que desplazó a millones de personas, entre ellas miles de embarazadas, el UNFPA proporcionó suministros básicos de maternidad a los servicios de salud y distribuyó suministros básicos para el parto no contaminado. El Fondo mantuvo su apoyo durante meses después de la crisis, estableciendo cuatro hogares de espera del parto cercanos a los hospitales. Esos hogares posibilitaron que las embarazadas llegaran rápidamente a los servicios y sirvieron como bases para clínicas móviles.

En Haití, sucesivos huracanes y tormentas tropicales desplazaron a decenas de miles de personas, entre ellas, muchas embarazadas. El UNFPA respondió con suministros para parto incontaminado e higiene personal. El UNFPA financió y distribuyó a profesionales de la salud encargados de atender a las embarazadas y los casos de violencia sexual y proporcionar apoyo psicológico en hospitales de las zonas más afectadas y en albergues transitorios.

En respuesta a un masivo terremoto en la provincia de Baluchistán, en el Pakistán, el UNFPA envió cuatro clínicas móviles equipadas con medicamentos de emergencia y proporcionó atención obstétrica de emergencia y otros servicios. El Fondo también distribuyó suministros de salud reproductiva y de higiene.

El UNFPA colaboró con el Ministerio de Salud del Yemen, donde devastadoras inundaciones afectaron a 700.000 personas, para aportar suministros sanitarios de emergencia, asegurar que los servicios de salud se incluyan en los futuros planes para emergencias y ofrecer capacitación sobre las necesidades de las mujeres y las niñas en situaciones de crisis.

MITIGACIÓN DE LOS EFECTOS DE CONFLICTOS SOBRE LAS MUJERES Y LAS NIÑAS

Durante las guerras y otros conflictos, la asistencia humanitaria suele dejar de lado las necesidades especiales

de las mujeres y las niñas. En 2008, el UNFPA subsanó deficiencias de importancia crítica aportando equipo, suministros y asistencia de otros tipos, como atención obstétrica de emergencia y medicamentos para el tratamiento de infecciones de transmisión sexual. El UNFPA es miembro de la campaña titulada No más violaciones: Campaña de las Naciones Unidas contra la violencia sexual en los conflictos, y colabora con otras entidades para poner en práctica la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad sobre las mujeres, la paz y la seguridad. En 2008, el Consejo de Seguridad aprobó por unanimidad la resolución 1820, que exhortó a poner fin de inmediato a todos los actos de violencia sexual contra las mujeres en situaciones de conflicto. El UNFPA fue uno de dos organismos de las Naciones Unidas que propiciaron la aprobación de esta resolución y la inclusión de su texto en los mandatos para la prestación de servicios a las supervivientes.

El Fondo también marcó el rumbo al ofrecer tratamiento y asesoramiento psicosocial a las supervivientes de la violencia sexual.

Aspectos destacados

El UNFPA colaboró con el Ministerio de Salud, con otros organismos de las Naciones Unidas y con ONG locales para proporcionar suministros y servicios a las supervivientes de la violencia sexual en la República Democrática del Congo. El UNFPA entregó 11 toneladas de artículos para atención de la salud reproductiva de

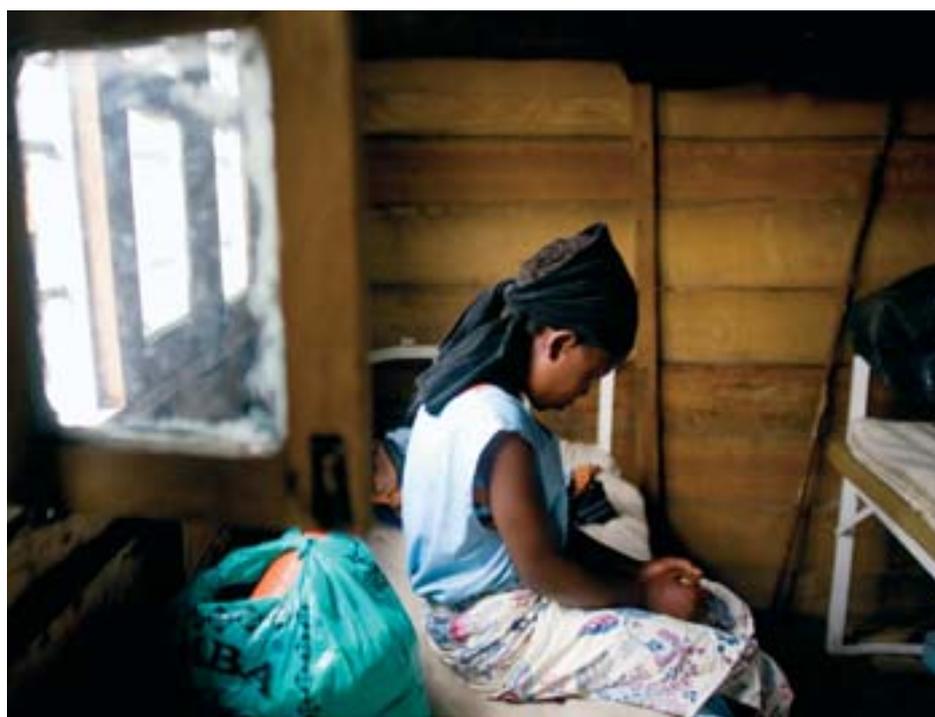
emergencia e higiene con destino a la atención obstétrica y el tratamiento clínico de los casos de violación sexual en Kivu Septentrional.

En Kenya, tras la crisis posterior a las elecciones, el UNFPA aportó suministros médicos y servicios, así como apoyo psicosocial y jurídico a las supervivientes de la violencia sexual.

El UNFPA entregó suministros de higiene personal a personas desplazadas o afectadas por el conflicto en Georgia. Además, el Fondo colaboró con el UNIFEM, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Organización Mundial de la Salud y otros organismos a fin de prevenir la violencia por motivos de género y responder a esos casos.

En el Chad, el UNFPA aportó suministros para el parto incontaminado a las embarazadas y apoyó servicios locales de salud para que ofrecieran atención obstétrica de emergencia.

El UNFPA intensificó su apoyo a los servicios obstétricos de emergencia en los hospitales de Zimbabwe afectados por la crisis. El UNFPA aportó suministros esenciales y ofreció asistencia financiera a los agentes de salud que recibían poca remuneración en las dependencias de maternidad, a fin de asegurar la continuidad de los servicios de emergencia, especialmente, la atención de las mujeres que padecían complicaciones del embarazo.



Una mujer en la República Democrática del Congo espera para recibir tratamiento en un centro de salud apoyado por el UNFPA que proporciona asesoramiento psicosocial y tratamiento a las supervivientes de la violencia sexual.

© Lynsey Addario



© William A. Ryan/UNFPA

Una clínica móvil apoyada por el UNFPA y establecida después del Ciclón Nargis ayudó a proporcionar servicios de salud reproductiva a las personas desplazadas en Myanmar.

El UNFPA, junto con otros organismos de las Naciones Unidas, entregó medicamentos, líquidos endovenosos y suministros médicos a hospitales en Gaza, donde la violencia reinante a fines de diciembre creó riesgos para la salud y la seguridad de 1,5 millón de habitantes, especialmente mujeres y niños.

El UNFPA aportó suministros médicos, equipos, botiquines de salud reproductiva y suministros de higiene a las víctimas de las inundaciones en el Togo.

El UNFPA y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados intensificaron sus acciones conjuntas para responder a las necesidades de salud sexual y reproductiva (particularmente en materia de prevención y atención del VIH) de las mujeres y las niñas que trabajaban en la industria del sexo a fin de sobrevivir tras los desastres. A fin de responder a esas necesidades, se impartió capacitación al personal del UNFPA y de los copartícipes en Europa oriental y el África oriental.



POBREZA, POBLACIÓN Y DESARROLLO

Utilización de datos de población y promoción de conocimientos sobre dinámica de la población para que el desarrollo sostenible sea una realidad

Tras años de guerra civil, Liberia quedó con mucho por reconstruir pero muy poca información fidedigna para decidir cuáles eran las prioridades. El UNFPA ayudó en la realización de dos encuestas demográficas y de salud, que contribuyeron a reforzar la capacidad nacional para recopilar y analizar datos y establecieron una base de datos para la planificación del desarrollo socioeconómico, en la etapa previa al primer censo de población y vivienda del país después de 24 años, realizado en marzo de 2008. El UNFPA ayudó al Gobierno a planificar y movilizar recursos para este monumental evento, que inauguró la Presidenta Ellen Johnson-Sirleaf. Los resultados oficiales del censo, que se esperan para 2009, posibilitarán que Liberia evalúe el progreso hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y contribuirá a la adopción de medidas locales, nacionales e internacionales en pro del desarrollo.



© Cortesía de LISGIS

A fin de erradicar la pobreza, los gobiernos deben estar en condiciones de formular y aplicar políticas y programas basados en datos de población fidedignos, entre ellos las estructuras de edades, la movilidad geográfica, la fecundidad y la mortalidad. El UNFPA utiliza datos para ayudar a los gobiernos a comprender lo que está ocurriendo en sus países y orientarlos para que efectúen mejores inversiones en materia de salud reproductiva, educación e igualdad entre hombres y mujeres.

El mandato del UNFPA sigue siendo de importancia fundamental para la reducción de la pobreza y el logro del Objetivo de Desarrollo del Milenio 1, especialmente teniendo en cuenta las proyecciones de crecimiento demográfico en el mundo en desarrollo, donde nueve décimas partes del aumento corresponderán a los países más pobres entre ellos.

Uno de los principales objetivos del Plan Estratégico 2008-2011 del UNFPA es aprovechar los análisis de la dinámica de población a fin de orientar el aumento de las inversiones en igualdad entre los géneros, desarrollo de la juventud, salud reproductiva y medidas para combatir el VIH/SIDA, con el propósito de mejorar la calidad de vida, promover el desarrollo sostenible y reducir la pobreza. El UNFPA ya está desempeñando un papel de importancia crítica en cuanto a ayudar a la comunidad internacional a comprender las tendencias demográficas y elaborar las mejores soluciones para el logro del desarrollo sostenible. Pero, antes de analizar las tendencias, es preciso recopilar datos fidedignos, exactos e integrales. Con estos fines, el UNFPA comenzó en 2008 a brindar asistencia a los países en sus preparativos de los censos de 2010, lo cual abarcará la recopilación de datos para determinar el grado de adelanto hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio y hacia los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de

1994. Entre las actividades preliminares al 15º aniversario de la conferencia, de próxima celebración, en 2008 el UNFPA convocó una reunión de expertos a fin de revisar las estimaciones de costos necesarios para poner en práctica el Programa de Acción de la conferencia. Las nuevas estimaciones se incluyeron en el informe que presentará en 2009 el Secretario General a la Comisión de Población y Desarrollo. En ese informe se señala que, a menos de contar con la necesaria voluntad política, además de un renovado compromiso y recursos suficientes para satisfacer las necesidades actuales, será imposible alcanzar los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo o los declarados en la Cumbre del Milenio.

BASARSE EN LOS DATOS DE POBLACIÓN PARA APOYAR EL DESARROLLO

Los gobiernos necesitan datos de alta calidad para formular o perfeccionar los planes nacionales de desarrollo y otras políticas encaminadas a subsanar la pobreza y abordar las desigualdades. Utilizando las más recientes herramientas y tecnologías, el UNFPA ayuda a los países a desarrollar las capacidades que necesitan para recopilar, analizar y utilizar los datos necesarios y mejorar las vidas de las personas.

Aspectos destacados

En las actuales condiciones extremadamente difíciles, el Sudán, con amplia ayuda del UNFPA y otras partes interesadas, realizó eficazmente “enumeraciones sobre el terreno” para su quinto censo de población y vivienda. Las enumeraciones sobre el terreno son recopilaciones directas de datos de los hogares. El UNFPA desempeñó funciones de liderazgo y coordinación, ofreciendo apoyo técnico que aseguró que el censo satisficiera los estándares internacionales y arrojara información completa y fidedigna.

La Junta Consultiva Internacional sobre Censos, establecida por el UNFPA para ayudar a realizar el censo en el Afganistán, aportó en 2008 asistencia técnica para los censos de Mongolia y otros países.

El UNFPA elaboró dos instrumentos para contribuir a la planificación y movilización de recursos con destino a los censos de 2010: un instrumento de cálculo de costos de los censos para posibilitar que las oficinas censales de los países preparen presupuestos, y una base de datos censales que proporciona a los donantes y los organismos de asistencia técnica panoramas generales de las actividades censales de los países.

Malawi y el Chad prepararon eficaces estrategias de movilización de recursos para sus respectivos censos, y recaudaron, respectivamente, 18 millones de dólares y 9 millones de dólares.

RESPUESTA A LA URBANIZACIÓN Y LA MIGRACIÓN

En el año 2008, por primera vez en la historia, más de la mitad de la población mundial residía en poblados y ciudades. El crecimiento urbano es resultado cada vez más del crecimiento interno, y no de la migración desde zonas rurales, aun cuando dicha migración sigue siendo un importante factor en algunas regiones. El crecimiento urbano crea oportunidades pero también suscita problemas, particularmente para las mujeres y los jóvenes. Aun cuando el crecimiento urbano tiene potencial para estimular el crecimiento económico, las ciudades, en su mayoría, carecen de capacidad para aprovechar todas las oportunidades que pueden ofrecer los nuevos residentes. El UNFPA colabora con ciudades y países para abordar los retos que plantea la urbanización y plasmar los beneficios que ésta acarrea. El UNFPA alienta a los gobiernos a considerar que la urbanización es un proceso inevitable y a formular de antemano políticas que crearán oportunidades para los residentes urbanos pobres. El Fondo aboga por la inclusión de políticas y programas que tengan en cuenta la urbanización en el marco de los planes de desarrollo nacionales y locales. Para 2030, residirán en las ciudades casi cinco mil millones de personas.

La migración internacional tiene importantes repercusiones sobre la dinámica demográfica, así como sobre las cuestiones de género y de la juventud y, por consiguiente, es pertinente al mandato fundamental del UNFPA. La creciente atención prestada a los vínculos recíprocos entre migración, reducción de la pobreza y desarrollo también tiene sustanciales implicaciones para los programas del UNFPA en cuestiones de desarrollo social y económico, género, juventud y derechos humanos. En 2008, la labor del UNFPA al respecto siguió focalizada en mejorar los datos, la investigación y las capacidades institucionales para la formulación, el seguimiento y la

evaluación de políticas y programas de migración; la promoción del diálogo sobre políticas en cuestiones de migración; y las tareas de promoción.

Aspectos destacados

El UNFPA preparó el informe del Secretario General sobre seguimiento de los programas de población centrados en la distribución de la población, la urbanización, la migración interna y el desarrollo. Ese informe examina la transición sin precedentes de la población mundial, desde rural hacia urbana, a consecuencia de la migración desde zonas rurales y a raíz del crecimiento vegetativo de la población urbana, así como de la reclasificación de asentamientos que antes eran considerados rurales. El informe describe la asistencia del UNFPA a los países para abordar los problemas del acelerado crecimiento urbano.

Entre enero y junio de 2008, el UNFPA presidió el Grupo Mundial sobre Migración; bajo el liderazgo del UNFPA, los 14 organismos miembros del Grupo colaboraron en la preparación de un informe conjunto titulado *International Migration and Human Rights* (Migración internacional y derechos humanos). Dicho informe fue presentado a los delegados que asistieron en octubre al Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo y en una reunión especial conmemorativa del 60º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos celebrada durante el sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General, en diciembre. En su prólogo a la publicación, el Secretario General Ban Ki-moon elogió al UNFPA por haber iniciado el proyecto. El informe declara que los migrantes tienen derechos, y que los Estados tienen la obligación de proteger esos derechos, aun cuando ejerzan su derecho soberano de determinar quién ingresa y quién permanece en sus territorios. La cooperación entre los gobiernos de los países de origen, de tránsito y de destino y entre las ONG, las entidades de la sociedad civil y los propios migrantes, es imprescindible para velar por que se apliquen los instrumentos internacionales de derechos humanos y los migrantes tengan conciencia de sus derechos y sus obligaciones.

HACER FRENTE A LOS PROBLEMAS DEL ENVEJECIMIENTO DE LAS POBLACIONES

La población mundial en general está creciendo más lentamente que en los últimos años, pero la proporción de población de 60 o más años de edad está aumentando más rápidamente que la de cualquier otro tramo de edades. Para 2050, en los países en desarrollo habrá dos ancianos por cada niño. Se prevé que en los países en desarrollo, el porcentaje de ancianos aumentará desde 10% en 2005 hasta 20% para 2050. Por otra parte, muchos países carecen de las políticas y los recursos para responder adecuadamente

Día Mundial de la Población: Convertir en realidad la planificación de la familia

la importancia de la planificación de la familia. “Cuando una mujer puede planificar su familia, puede planificar el resto de su vida”, dijo la Directora Ejecutiva del UNFPA, Thoraya Ahmed Obaid, en su declaración ese Día. “La información y los servicios de planificación de la familia posibilitan que las personas y las parejas plasmen en la realidad su derecho a determinar el número y el espaciamiento de sus hijos y el momento de tenerlos”. Pese a la importancia de esta cuestión, muchas personas, particularmente los habitantes de países en desarrollo, carecen de acceso a métodos anticonceptivos y de información sobre planificación de la familia, debido principalmente a la insuficiente financiación de los programas.



Nepal observó el Día con un concurso de canciones entre los estudiantes sobre el tema de la planificación de la familia y un concurso de ensayos en el Colegio Asiático de Estudios Superiores. Guyana dio cumplimiento a la observancia oficial del Día con la difusión de información sobre la importancia de la planificación de la familia para las comunidades marginadas. En Burkina Faso, los líderes musulmanes convinieron en participar en una vasta iniciativa a fin de promover la planificación de la familia en todo el país.

a las necesidades de las crecientes cantidades de ancianos. El UNFPA se centra en fomentar la capacidad nacional y comunicar conocimientos que faciliten la formulación de políticas públicas para enfrentar los problemas sociales, económicos y de salud que se suscitarán con el envejecimiento de la población. El Fondo siguió promoviendo el Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento, un compromiso asumido en 2002 por los gobiernos de abordar las necesidades de los ancianos.

Aspectos destacados

El UNFPA colaboró con el Programa de las Naciones Unidas sobre el Envejecimiento para realzar la capacidad gubernamental en cuanto a la organización y el seguimiento de la aplicación del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento. El primero de siete talleres de capacitación regionales previstos sobre este tema contó con más de 40 participantes procedentes de 12 países de la ex Unión Soviética.

El UNFPA convocó dos sesiones especiales del Congreso Mundial sobre el Envejecimiento y las Generaciones, que se celebraron en St. Gallen, Suiza: una sobre la mujer, la salud y las necesidades de los encargados de atender a los ancianos en los países en desarrollo; la otra, sobre el fomento de la capacidad para poner en práctica el Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento.

VÍNCULOS ENTRE LAS CUESTIONES DE POBLACIÓN Y EL CAMBIO CLIMÁTICO

Si no se logra un medio ambiente sostenible, será imposible alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Las magnitudes y las tasas de crecimiento de la población, así como su composición y distribución, afectan las cantidades de recursos naturales consumidos y

determinan las perspectivas de desarrollo. Los problemas que acarrea el cambio climático suelen causar mayores estragos en los países en desarrollo, donde por lo general los grandes aumentos de la población van acompañados de fragilidad en las condiciones del medio ambiente. El UNFPA ayuda a los gobiernos a comprender mejor los vínculos entre tendencias y dinámica de la población y medio ambiente. El Fondo también ayuda a los gobiernos a formular estrategias nacionales, particularmente en materia de adaptación al cambio climático, para posibilitar la minimización de los efectos.

Aspectos destacados

El UNFPA contribuyó al marco sobre el cambio climático de la Junta de los Jefes Ejecutivos para la coordinación titulado *Acting on Climate Change: The UN Delivering as One* (Medidas para el cambio climático: Unidos en la acción de las Naciones Unidas). El marco fue presentado en la 14ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebrada en Poznan en diciembre. Gracias a las actividades del UNFPA, el marco reflejó la importancia de incorporar la recopilación y el análisis de datos censales en las estrategias de adaptación al cambio climático.

Como parte de acciones para reducir su “huella de carbono”, el UNFPA—por primera vez—dispuso que todos los materiales de información correspondientes al Día Mundial de la Población se imprimieran localmente. Las oficinas en los países redujeron los costos en papel e impresión y las emisiones de gases de efecto invernadero, imprimiendo únicamente las cantidades necesarias y, dado que los materiales no tuvieron que ser transportados a grandes distancias, se consumió menos combustible.



FOMENTO DEL APOYO

Entablar alianzas con los gobiernos, las entidades de la sociedad civil, los líderes religiosos y otros para velar por que cada persona sea importante

El Premio de Población de las Naciones Unidas 2008 fue conferido a Dame Billie Antoinette Miller de Barbados y a *Family Care International*, una ONG con sede en Nueva York cuya misión es lograr que el embarazo y el parto se realicen en condiciones de mayor seguridad. El Premio se otorga cada año a personas e instituciones en mérito a su sobresaliente labor para mejorar la salud y el bienestar individuales en la esfera de la población. Dame Miller ha promovido las cuestiones de población y género en muchas funciones, entre ellas, como Presidenta en 1994 del Comité Planificador de ONG para la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. *Family Care International* es una organización líder mundial en la lucha contra la mortalidad derivada de la maternidad. El Premio fue recibido, en nombre de su organización, por Ann Starrs, Presidenta de *Family Care International*, de manos de Anders Lidén, Presidente del Comité de Concesión del Premio de Población, durante una ceremonia celebrada en la Sede de las Naciones Unidas.



© Paulo Figueras/United Nations

El UNFPA se esfuerza por aprovechar sus recursos de manera eficiente y efectiva teniendo presente una meta: lograr resultados mensurables. El Fondo colabora con otros organismos de las Naciones Unidas, especialmente el UNICEF, el ONUSIDA y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, para que la reforma de las Naciones Unidas se convierta en una realidad. Esto requiere una cuidadosa coordinación a fin de crear una programación complementaria, acorde con las ventajas comparativas de cada organización, a fin de reducir las duplicaciones y minimizar la burocracia.

A fin de responder mejor a las necesidades locales, el UNFPA dedica cada vez más recursos a las actividades a nivel de país. El apoyo del UNFPA ha redundado en la formulación de planes y políticas nacionales para empoderar a la mujer, ampliar el acceso a servicios de salud reproductiva y tener en cuenta la dinámica de la población.

PARA QUE LA REFORMA DE LAS NACIONES UNIDAS SE CONVIERTA EN REALIDAD

El UNFPA es un organismo líder en la puesta en práctica de la reforma a las Naciones Unidas. Por conducto de su programa de alianzas estratégicas, el UNFPA colabora con otros organismos de las Naciones Unidas, entre ellos la Organización Mundial de la Salud, el UNICEF y el UNIFEM, para promover operaciones coherentes a nivel de país y abordar cuestiones de salud, género y población. A fin de mejorar su propia responsabilidad y eficiencia, el UNFPA se focaliza en el logro de resultados mensurables y la recopilación de datos para determinar el grado de éxito de los programas e iniciativas. Los funcionarios ejecutivos del UNFPA se esfuerzan por asegurar una firme y racional

administración de los recursos. En 2008, varios países establecieron nuevos puestos de contratación internacional para directores de operaciones con dedicación exclusiva a esas tareas. El UNFPA también presta especial atención a actividades que promueven la mejor coordinación entre diferentes divisiones y oficinas, en todos los niveles de su labor, trátase de nivel mundial, regional o nacional. Para prestar mejores servicios a los países que los necesitan, el UNFPA ha mejorado la capacidad de respuesta de sus oficinas en los países y ha tratado de fomentar las capacidades locales mediante la transferencia de aptitudes especializadas y conocimientos.

Aspectos destacados

El UNFPA siguió desempeñando un papel rector en la puesta en práctica de la iniciativa “Unidos en la acción” de las Naciones Unidas. Esta iniciativa, que se está poniendo en marcha en ocho países piloto, tiene el objetivo de lograr resultados de desarrollo con menores costos de transacción.

Las contribuciones del UNFPA a la armonización de todo el sistema de las Naciones Unidas, fueron objeto de reconocimiento a raíz de la encuesta de la Red de Evaluación del Desempeño de las Organizaciones Multilaterales (MOPAN).

PROGRESOS MEDIANTE ALIANZAS

Sin fuertes alianzas y asociaciones, el UNFPA no podría esperar dar cumplimiento a su misión, que con frecuencia cuestiona normas y costumbres sociales de antigua data, relativas a las mujeres, los jóvenes y otras personas vulnerables. Siempre que esto es posible, el UNFPA

Los Embajadores de Buena Voluntad del UNFPA señalan a la atención los proyectos de salud reproductiva y planificación de la familia...

entabla diversas alianzas estratégicas, dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, para alcanzar los objetivos del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En 2008:

El UNFPA siguió participando en la Alianza Sanitaria Internacional, cuyo propósito es ayudar a los países de bajos ingresos a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la salud, y siguió fortaleciendo los planes nacionales de salud y mediante otras acciones, ampliando su colaboración con la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja a fin de servir mejor a los afectados por emergencias, y estableciendo relaciones de cooperación con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados a fin de reforzar las respuestas a las necesidades en materia de salud sexual y reproductiva de las mujeres y las niñas después de los desastres.

En la República Democrática del Congo, el UNFPA y la empresa *Vodacom* convinieron en establecer un sistema de mensajes telefónicos a fin de proporcionar a las víctimas de violencia sexual acceso a servicios de atención. El UNFPA involucró a empresas de difusión privadas de la República Unida de Tanzania a fin de promover las cuestiones relativas a la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y abogar por ellas.

GENERACIÓN DE BUENA VOLUNTAD Y ESTÍMULO A LA ACCIÓN

Los Embajadores de Buena Voluntad del UNFPA señalan a la atención los proyectos de salud reproductiva y planificación de la familia, efectúan presentaciones públicas, otorgan entrevistas a los medios de difusión, participan en campañas del UNFPA, entablan diálogos con funcionarios gubernamentales o funcionarios políticos y hablan de las necesidades en cuanto a programas de salud reproductiva y planificación de la familia en los países en desarrollo.

Aspectos destacados

La Embajadora de Buena Voluntad del UNFPA Catarina Furtado pasó una semana en Guinea-Bissau para inaugurar y dar publicidad a una iniciativa encaminada a mejorar la atención obstétrica de emergencia en Oio y Gabu. La



Cortesía de Virgin Unite

Natalie Imbruglia, portavoz de la Campaña para erradicar la fístula, durante una subasta efectuada en una reunión para recaudación de fondos en Londres, en el mes de noviembre. Lo recaudado en ese evento beneficia las iniciativas de prevención y tratamiento de la fístula en Nigeria.



© Ricardo de Freitas/Até ao Fim do Mundo

La Embajadora de Buena Voluntad del UNFPA Catarina Furtado (con gorro blanco) coloca la piedra fundamental de un nuevo centro quirúrgico en Guinea-Bissau. La ayuda Eugenia Saldanha (con túnica blanca), Ministra de Salud Pública de Guinea-Bissau.

Sra. Furtado, conocida actriz y personalidad televisiva en Portugal, recaudó fondos para un nuevo establecimiento médico y quirúrgico y colocó la piedra fundamental.

En febrero, Geri Halliwell, Embajadora de Buena Voluntad del UNFPA y miembro del grupo de cantantes *Spice Girls*, promovió la salud materna en reuniones con legisladores de los Estados Unidos en Capitol Hill para señalar a la atención la muerte y la discapacidad que pueden resultar del parto.

Natalie Imbruglia, cantante y portavoz de la Campaña para erradicar la fístula, y el empresario británico Richard Branson, auspiciaron conjuntamente una reunión realizada en Londres para recaudar fondos. La mitad de lo recaudado en el evento benefició a un proyecto del UNFPA para prevención y tratamiento de la fístula en Nigeria septentrional. Entre las personalidades célebres que asistieron cabe mencionar a la Duquesa de York, Rita Marley y Kelly Rowland.

En vísperas del Día Mundial de la Lucha contra el SIDA, la Embajadora de Buena Voluntad del UNFPA y Miss Universo 1999, Mpule Kwelagobe, dijo: “Hay motivos de esperanza acerca de la posibilidad de un cambio si todos colaboramos”, durante una ceremonia conmemorativa celebrada en la *Riverside Church of New York*, y organizada por el UNFPA, el ONUSIDA y otras entidades.



RECURSOS Y GESTIÓN

INGRESOS

En 2008, el total de ingresos a Recursos Ordinarios y Otros Recursos fue 845,3 millones de dólares, en comparación con 752,2 millones para 2007. En 2008, los ingresos a Recursos Ordinarios ascendieron a 469,5 millones de dólares, en comparación con el ingreso de 2007, de 457,1 millones. El total para 2008 incluye 428,8 millones de dólares en contribuciones voluntarias de gobiernos y donantes privados, 14 millones en ingresos por concepto de intereses y 26,7 millones por concepto de contribuciones a Otros Recursos. Los Recursos Ordinarios proporcionan apoyo fiable a los programas por países realizados en países en desarrollo, mayormente mediante promesas de contribuciones efectuadas por los gobiernos. También se utilizan para el apoyo programático y la gestión y administración de la organización.

En 2008, las contribuciones a Otros Recursos ascendieron a 375,8 millones de dólares, en comparación con 295,1 millones en 2007. El monto de 2008 incluye intereses e ingresos por otros conceptos de 10,8 millones de dólares. El ingreso a Otros Recursos se reserva para actividades determinadas, inclusive fondos fiduciarios, arreglos de financiación en los gastos de programas y otros fondos de uso restringido.

Todos los cuadros, los gráficos y la información financiera de otro tipo que figuran en este informe se basan en datos provisionales.

INGRESOS Y GASTOS 2008

EN MILLONES DE DÓLARES EE.UU.

INGRESOS

RECURSOS ORDINARIOS

Contribuciones voluntarias	428,8
Ingresos por concepto de intereses	14,0
Otras contribuciones	26,7
Total de ingresos a Recursos Ordinarios	469,5

OTROS RECURSOS

Fondos Fiduciarios	316,5
Arreglos de participación en los gastos de programas	6,2
Otros arreglos	42,3
Ingresos por concepto de intereses y otros ingresos	10,8
Total de ingresos a Otros Recursos	375,8

TOTAL DE INGRESOS

845,3

GASTOS

RECURSOS ORDINARIOS

Gastos de proyectos	340,4
Programa de Asesoramiento Técnico	0,1
Total de gastos de programas	340,5
Total de otros gastos, inclusive con cargo al presupuesto bienal de apoyo	110,8
Total de gastos con cargo a Recursos Ordinarios	451,3

OTROS RECURSOS

Total de gastos de proyectos y programas	246,6
Total de otros gastos	2,9
Total de gastos con cargo a Otros Recursos	249,5

TOTAL DE GASTOS

700,8

SUPERÁVIT DE INGRESOS RESPECTO DE GASTOS

144,5

TODAS LAS CIFRAS SON PROVISIONALES. El informe provisional preparado el 30 de marzo de 2009 se basa en datos preliminares.

GASTOS

Los gastos de proyectos (con cargo a Recursos Ordinarios) ascendieron en 2008 a 340,4 millones de dólares, en comparación con 273,6 millones de dólares en 2007.

El importe total de 2008 incluye 272,4 millones de dólares destinados a programas por países, en comparación con 218 millones en 2007; y 68 millones de dólares para programas multinacionales (regionales, interregionales y de la sede), en comparación con 55,6 millones en 2007.

LOS MAYORES DONANTES AL UNFPA*

CONTRIBUCIONES EN DÓLARES EE.UU.

DONANTE	CONTRIBUCIONES A RECURSOS ORDINARIOS ¹
Países Bajos	75.728.331
Suecia	60.902.179
Dinamarca	48.016.701
Noruega	47.564.470
Reino Unido	30.721.966
Japón	29.660.126
Alemania	26.677.320
Finlandia	24.205.749
España	18.134.715
Canadá	14.573.111
Suiza	11.814.346
Irlanda	6.807.867
Italia	5.899.705
Australia	5.684.400
Luxemburgo	3.933.434
Bélgica	3.886.010
Francia	3.698.225
Nueva Zelanda	3.471.300
Austria	1.832.316
China	900.000

DONANTE	CONTRIBUCIONES A OTROS RECURSOS ²
Países Bajos	42.273.188
Comisión Europea	35.819.492
España	33.780.608
Reino Unido	22.792.778
Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA	16.356.663
Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para Asuntos Humanitarios	15.994.726
Luxemburgo	15.392.890
Noruega	13.586.777
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	10.737.872
Canadá	10.286.970
Japón	9.200.000
Sierra Leona	7.344.000
Finlandia	7.300.256
Dinamarca	6.339.024
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana	5.792.195
Suecia	5.696.468
Irlanda	5.548.800
Perú	4.418.758
República de Corea	4.235.697
Italia	3.630.560

* Contribuciones expresadas en dólares EE.UU., aplicando el tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente en el momento en que fueron recibidas (se indican por orden descendente de magnitud de las contribuciones a Recursos Ordinarios).

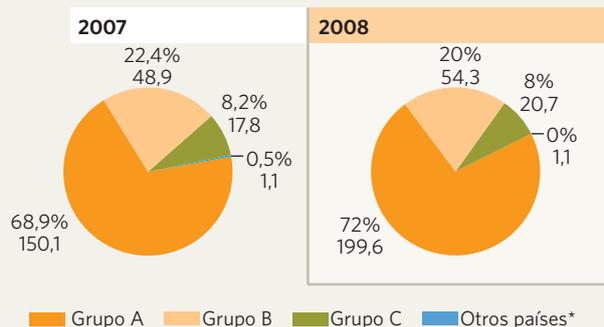
¹ Pagos por concepto de contribuciones recibidos en 2008.

² Pagos recibidos para recursos de cofinanciación.

TODAS LAS CIFRAS SON PROVISIONALES. El informe preliminar preparado el 30 de marzo de 2009 se basa en datos preliminares.

GASTOS POR GRUPO DE PAÍSES

EN MILLONES DE DÓLARES EE.UU. Y EN PORCENTAJE DEL TOTAL



Las listas de los países incluidos en cada grupo figuran en el mapa, páginas 30 y 31.

* Países o territorios que recibieron del UNFPA asistencia técnica o apoyo a proyectos, pero no recibieron del UNFPA asistencia con cargo a los Recursos Ordinarios.

Los servicios de apoyo técnico ascendieron a 85.000 dólares. Los totales para 2008 se basan en cifras provisionales.

Del total de gastos con cargo a los Recursos Ordinarios, el UNFPA aportó 165,2 millones de dólares en asistencia a salud reproductiva, 69,1 millones de dólares con destino a cuestiones de población y desarrollo, 35,6 millones de dólares para la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer, y 79,5 millones de dólares para coordinación y asistencia a los programas. Esos gastos fueron autorizados por la Directora Ejecutiva en cumplimiento de las recomendaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva del UNFPA.

GASTOS EN 2008 POR REGIÓN

RECURSOS ORDINARIOS*

REGIÓN	EN MILLONES DE DÓLARES EE.UU.	% DEL TOTAL DE PROGRAMAS	REGIÓN	EN MILLONES DE DÓLARES EE.UU.	% DEL TOTAL DE PROGRAMAS
ÁFRICA (AL SUR DEL SAHARA)			ASIA Y EL PACÍFICO		
POR ESFERA PROGRAMÁTICA			POR ESFERA PROGRAMÁTICA		
Salud reproductiva	64,7	45,2	Salud reproductiva	56,8	66,4
Población y desarrollo	34,3	23,9	Población y desarrollo	11,9	13,9
Igualdad entre los géneros y empoderamiento de la mujer	13,5	9,4	Igualdad entre los géneros y empoderamiento de la mujer	6,8	8,0
Coordinación de programas y asistencia programática	30,8	21,5	Coordinación de programas y asistencia programática	10,0	11,7
Total	143,3	100,0	Total	85,5	100,0
ACTIVIDADES EN PAÍSES, POR GRUPO DE PAÍSES			ACTIVIDADES EN PAÍSES, POR GRUPO DE PAÍSES		
Grupo A	129,5	98,0	Grupo A	48,7	62,9
Grupo B	2,6	1,9	Grupo B	17,3	22,4
Grupo C	0,2	0,2	Grupo C	11,4	14,7
Otros países**	-	-	Otros países**	-	-
Total de actividades por países	132,3	100,0	Total de actividades por países	77,4	100,0
Actividades por países	132,3	92,3	Actividades por países	77,4	90,5
Actividades regionales	11,0	7,7	Actividades regionales	8,1	9,5
Total regional	143,3	100,0	Total regional	85,5	100,0
ESTADOS ÁRABES			AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE		
POR ESFERA PROGRAMÁTICA			POR ESFERA PROGRAMÁTICA		
Salud reproductiva	12,5	46,6	Salud reproductiva	14,9	42,9
Población y desarrollo	5,3	19,8	Población y desarrollo	7,4	21,3
Igualdad entre los géneros y empoderamiento de la mujer	3,6	13,4	Igualdad entre los géneros y empoderamiento de la mujer	4,7	13,5
Coordinación de programas y asistencia programática	5,4	20,1	Coordinación de programas y asistencia programática	7,7	22,2
Total	26,9	100,0	Total	34,7	100,0
ACTIVIDADES EN PAÍSES, POR GRUPO DE PAÍSES			ACTIVIDADES EN PAÍSES, POR GRUPO DE PAÍSES		
Grupo A	14,7	59,5	Grupo A	6,8	23,5
Grupo B	9,1	36,8	Grupo B	18,7	64,7
Grupo C	0,5	2,0	Grupo C	3,4	11,8
Otros países**	0,4	1,6	Otros países**	-	-
Total de actividades por países	24,7	100,0	Total de actividades por países	28,9	100,0
Actividades por países	24,7	91,8	Actividades por países	28,9	83,3
Actividades regionales	2,2	8,2	Actividades regionales	5,8	16,7
Total regional	26,9	100,0	Total regional	34,7	100,0
EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL			GASTOS INTERREGIONALES Y SEDE		
POR ESFERA PROGRAMÁTICA			POR ESFERA PROGRAMÁTICA		
Salud reproductiva	7,2	47,1	Salud reproductiva	9,0	23,4
Población y desarrollo	2,9	18,9	Población y desarrollo	7,4	19,2
Igualdad entre los géneros y empoderamiento de la mujer	1,3	8,5	Igualdad entre los géneros y empoderamiento de la mujer	5,8	14,8
Coordinación de programas y asistencia programática	3,9	25,5	Coordinación de programas y asistencia programática	16,4	42,6
Total	15,3	100,0	Total	38,6	100,0
ACTIVIDADES EN PAÍSES, POR GRUPO DE PAÍSES			ACTIVIDADES EN PAÍSES, POR GRUPO DE PAÍSES		
Grupo A	-	-	Grupo A	-	-
Grupo B	6,5	52,0	Grupo B	6,5	52,0
Grupo C	5,3	42,4	Grupo C	5,3	42,4
Otros países**	0,7	5,6	Otros países**	0,7	5,6
Total de actividades por países	12,5	100,0	Total de actividades por países	12,5	100,0
Actividades por países	12,5	81,7	Actividades por países	12,5	81,7
Actividades regionales	2,8	18,3	Actividades regionales	2,8	18,3
Total regional	15,3	100,0	Total regional	15,3	100,0

* Todos los datos utilizados en estos cuadros son provisionales. Algunos totales no coinciden debido al redondeo.

** Países o territorios que recibieron del UNFPA asistencia técnica o apoyo a proyectos, pero no recibieron del UNFPA asistencia con cargo a los Recursos Ordinarios.



© Naciones Unidas

Los programas del UNFPA ayudan a las personas, como esta joven de Burkina Faso, a proteger su salud reproductiva y disfrutar de una vida con igualdad de oportunidades.

GASTOS REGIONALES

En 2008, el UNFPA brindó apoyo a 158 países, zonas y territorios en desarrollo: 45 en África al sur del Sahara, 14 en la región de los Estados árabes, 21 en Europa oriental y Asia central, 42 en América Latina y el Caribe y 36 en Asia y el Pacífico. El mayor porcentaje de la asistencia del UNFPA, con un total de 143,3 millones de dólares, correspondió a África al sur del Sahara, seguida por Asia y el Pacífico con 85,5 millones, América Latina y el Caribe con 34,7 millones, los Estados árabes con 26,9 millones, y la región de Europa oriental y Asia central con 15,3 millones. La asistencia interregional y la correspondiente a la sede ascendieron a 38,6 millones de dólares.

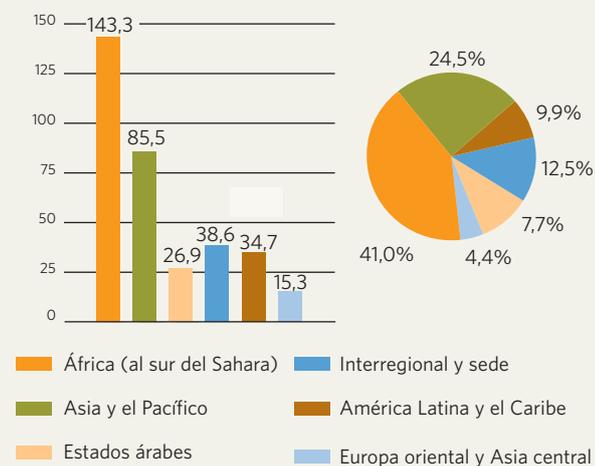
GESTIÓN

El UNFPA inició la ejecución de su Plan Estratégico 2008-2011, cuyo objetivo es acelerar el progreso hacia los objetivos del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y los Objetivos de Desarrollo del Milenio, centrándose en tres esferas fundamentales: población y desarrollo, salud reproductiva y derechos reproductivos, e igualdad entre los géneros. El Plan se orienta a obtener resultados y

ASISTENCIA DEL UNFPA POR REGIÓN GEOGRÁFICA

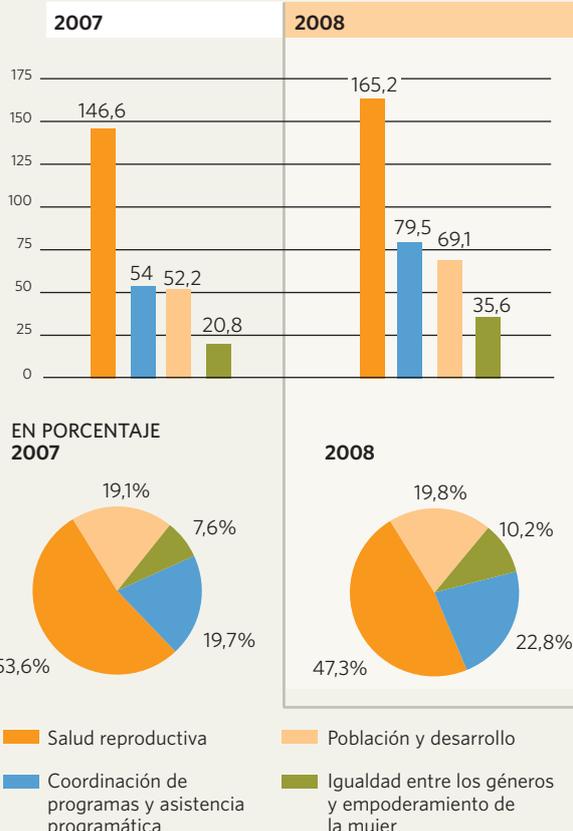
EN MILLONES DE DÓLARES EE.UU.

EN PORCENTAJE DEL TOTAL



ASISTENCIA DEL UNFPA POR ESFERA PROGRAMÁTICA

EN MILLONES DE DÓLARES EE.UU.



Lugares donde trabaja el UNFPA

En 2008, el UNFPA trabajó en 158 países, zonas y territorios, desde su sede en Nueva York, sus cinco oficinas regionales, sus seis oficinas subregionales y sus 115 oficinas sobre el terreno en todo el mundo. El UNFPA también tiene oficinas de enlace en Bruselas, Copenhague, Ginebra, Tokio y Washington D.C. El UNFPA ha descentralizado sus programas para llevar al personal más cerca de los clientes. En consecuencia, unas tres cuartas partes de sus 1.119 funcionarios trabajan ahora en sus oficinas regionales, subregionales o sobre el terreno.



GRUPO A

Países y territorios más necesitados de asistencia para alcanzar los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.

ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

Angola
Benin
Burkina Faso
Burundi
Cabo Verde
Camerún
Chad
Comoras
Congo
Congo, República Democrática del
Côte d'Ivoire
Eritrea
Etiopía
Gabón
Gambia
Ghana
Guinea
Guinea-Bissau
Guinea Ecuatorial
Kenya
Lesotho

Liberia
Madagascar
Malawi
Malí
Mauritania
Mozambique
Namibia
Níger
Nigeria
República Centroafricana
Rwanda
Santo Tomé y Príncipe
Senegal
Sierra Leona
Swazilandia
Tanzania, República Unida de
Togo
Uganda
Zambia
Zimbabwe

ESTADOS ÁRABES

Djibouti
Territorio Palestino Ocupado
Somalia
Sudán
Yemen

ASIA Y EL PACÍFICO

Afganistán
Bangladesh
Bhután
Camboya
India
Islas del Pacífico
Lao, Rep. Dem. Pop.
Maldivas
Myanmar
Nepal
Pakistán
Papua Nueva Guinea
Timor-Leste

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Guatemala
Haití
Honduras

GRUPO B

Países que han logrado algunos progresos hacia los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo

ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

Botswana
Sudáfrica

ESTADOS ÁRABES

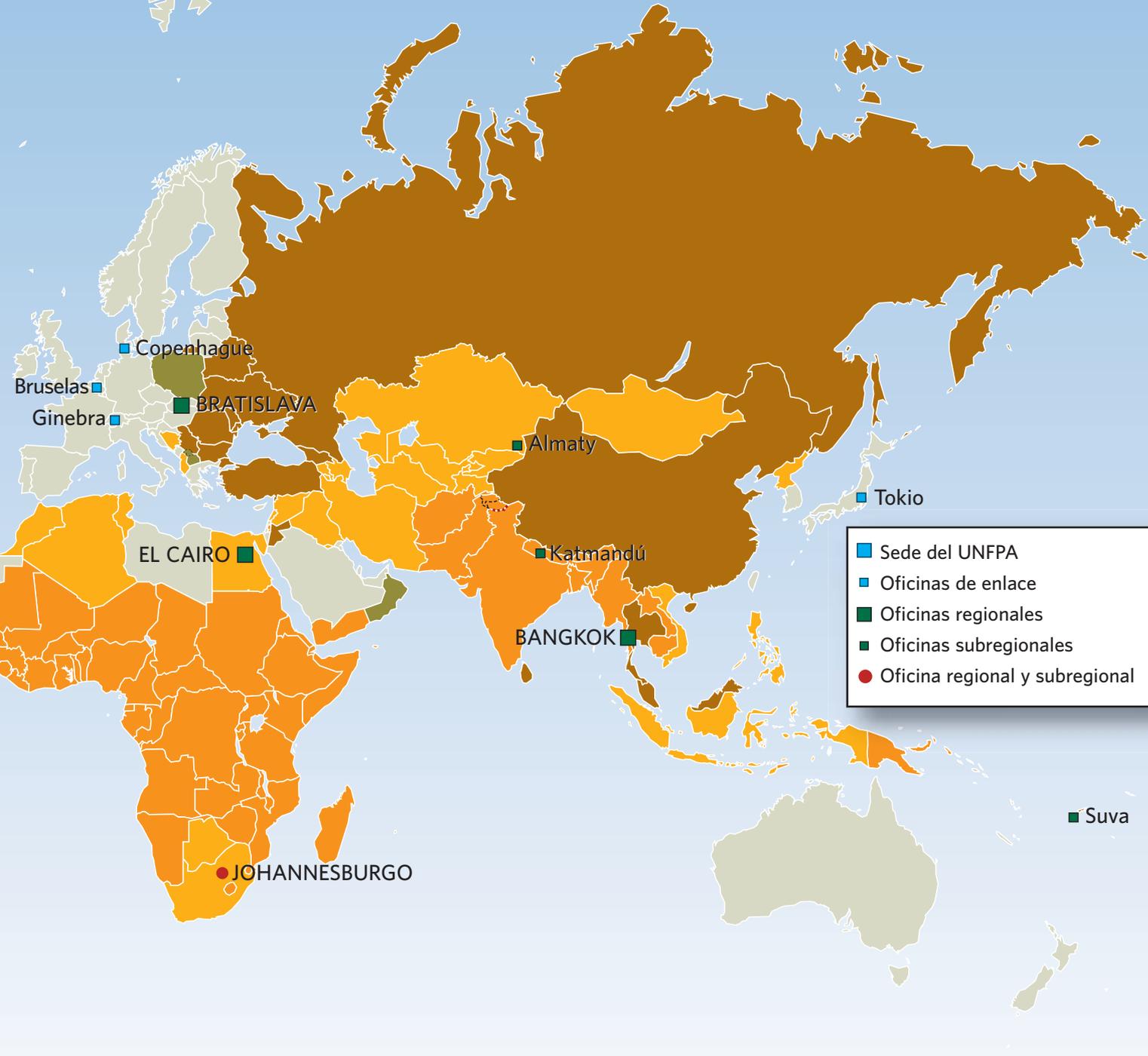
Argelia
Egipto
Iraq
Líbano
Marruecos
República Árabe Siria
Túnez

EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL

Albania
Armenia
Azerbaiyán
Bosnia y Herzegovina
Kazajistán
Kirguistán
Tayikistán
Turkmenistán
Uzbekistán

ASIA Y EL PACÍFICO

Corea, República Popular Democrática de



Filipinas
 Indonesia
 Irán, República Islámica del
 Mongolia
 Viet Nam

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Bolivia
 Brasil
 Colombia
 Costa Rica
 Ecuador
 El Salvador
 Nicaragua
 Panamá
 Paraguay
 Perú
 República Dominicana
 Venezuela, República Bolivariana de

GRUPO C

Países y territorios que han demostrado notables progresos hacia los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo

ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

Mauricio
 Seychelles

ESTADOS ÁRABES

Jordania

EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL

Belarús
 Bulgaria
 Federación de Rusia
 Georgia
 República de Moldova
 Rumania
 Serbia
 Turquía
 Ucrania

ASIA Y EL PACÍFICO

China
 Islas del Pacífico*
 Malasia
 Sri Lanka
 Tailandia

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Argentina
 Chile
 Cuba
 México
 Países del Caribe de idiomas inglés y neerlandés
 Uruguay

OTROS

Países y territorios que recibieron del UNFPA asistencia técnica o apoyo a proyectos, pero no recibieron del UNFPA ayuda con cargo a los Recursos Ordinarios

ESTADOS ÁRABES

Omán

EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL

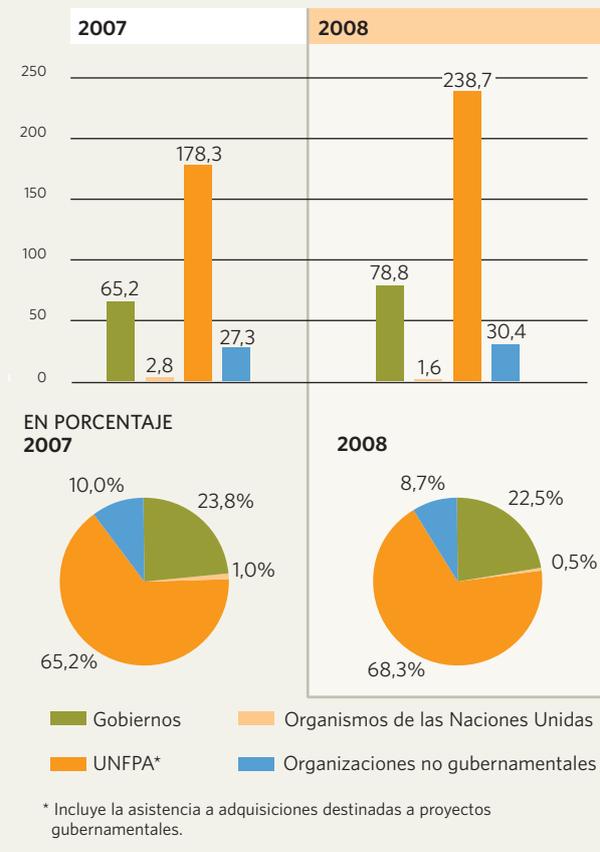
Ex República Yugoslava de Macedonia
 Kosovo
 Polonia

*Los países insulares del Pacífico aparecen dos veces porque algunos pertenecen al Grupo A y otros al Grupo C. Las Islas Salomón, Kiribati, Samoa, Tuvalu y Vanuatu están en el Grupo A, mientras Fiji, las Islas Cook, las Islas Marshall, Micronesia, Nauru, Niue, Palu, Tokelau y Tonga están en el Grupo C.

Las designaciones empleadas y la presentación de materiales en este mapa no entrañan la expresión de una opinión por parte del UNFPA con respecto a la situación jurídica o legal de ningún país, territorio, ciudad o zona, ni de sus autoridades, y tampoco con respecto a la demarcación de sus fronteras o límites. Se indica aproximadamente con una línea de puntos la Línea de Control en Jammu y Cachemira, convenida entre la India y el Pakistán. Las partes aún no han llegado a un acuerdo sobre la situación definitiva de Jammu y Cachemira.

ASISTENCIA DEL UNFPA, POR ORGANISMO DE EJECUCIÓN

EN MILLONES DE DÓLARES EE.UU.



especifica los efectos directos previstos, junto con los indicadores para la medición de los resultados. El Plan otorga a los programas a nivel regional y de país la flexibilidad de escoger los elementos que reflejen mejor sus necesidades y prioridades.

En 2008 se adoptaron importantes medidas para mejorar la rendición de cuentas. La política del UNFPA en lo relativo a la supervisión tiene el propósito de fortalecer la rendición de cuentas y los procesos de gestión de riesgos y seguridad. Dado que reconoce que la rendición de cuentas también atañe a las normas éticas, el UNFPA estableció en 2008 la Oficina de Ética y ofreció un curso obligatorio de capacitación al respecto para el personal.

El UNFPA centró su atención en velar por la correcta conducción y supervisión de los recursos que administra. Un aspecto fundamental es la aplicación sistemática de un marco de control interno y de todos los elementos de una política de supervisión interna. Las oficinas del UNFPA en los países también han informado acerca de varias iniciativas a nivel local para mejorar el manejo de los recursos.

REGIONALIZACIÓN

En 2008, el UNFPA comenzó a establecer una nueva estructura de organización, ideada para que el Fondo esté más focalizado sobre el terreno. La nueva estructura apoya la reforma de las Naciones Unidas, la cual requiere mayor armonización entre los distintos organismos del sistema y hace hincapié en más actividades sobre el terreno y mayor eficiencia. Las nuevas oficinas regionales, ubicadas en Bangkok, Bratislava, El Cairo, Johannesburgo y la Ciudad de Panamá, contarán con el apoyo de seis oficinas subregionales en Almaty, Dakar, Katmandú, Johannesburgo, Kingston y Suva. Además, se ha establecido en la sede una nueva División de Programas y una nueva División Técnica.

RECURSOS HUMANOS

En todo el mundo, el UNFPA cuenta con 1,119 funcionarios en puestos de plantilla autorizados y sufragados con cargo al presupuesto. En 2008, correspondía a las mujeres un 48% de los puestos del cuadro orgánico. Un 74% de los puestos de plantilla aprobados estaban ubicados sobre el terreno.

Aspectos destacados

El UNFPA centró su atención en actividades que facilitaran la reorganización y la regionalización y proporcionó capacitación al personal a fin de equiparlo para que pudiera absorber las nuevas responsabilidades.

A fin de desarrollar las aptitudes de los futuros funcionarios ejecutivos y supervisores, el UNFPA inició el Programa de aprendizaje en gestión aplicada.

Casi 800 funcionarios del UNFPA aprobaron uno de los seis cursos disponibles en el Programa de aprendizaje a distancia sobre cuestiones de población. Como parte del programa, cuatro académicos impartieron educación al personal del UNFPA sobre temas de población.

GASTOS DE PROYECTOS

EN MILES DE DÓLARES EE.UU. (INCLUIDOS RECURSOS ORDINARIOS Y OTROS RECURSOS)

ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

Angola	2.702
Benin	3.088
Botswana	1.716
Burkina Faso	5.163
Burundi	8.922
Cabo Verde	1.437
Camerún	2.406
Chad	8.258
Comoras	866
Congo	2.587
Congo, República Democrática del	12.689
Côte d'Ivoire	7.627
Eritrea	2.113
Etiopía	9.673
Gabón	991
Gambia	1.169
Ghana	3.922
Guinea	2.995
Guinea-Bissau	2.714
Guinea Ecuatorial	1.708
Kenya	6.933
Lesotho	1.272
Liberia	6.037
Madagascar	4.406
Malawi	14.333
Mali	3.697
Mauricio	83
Mauritania	3.774
Mozambique	13.904
Namibia	1.930
Níger	5.434
Nigeria	12.617
República Centroafricana	3.816
República Unida de Tanzania	5.068
Rwanda	4.727
Santo Tomé y Príncipe	653
Senegal	3.410
Seychelles	87
Sierra Leona	6.065
Sudáfrica	1.603
Swazilandia	1.267
Togo	1.708
Uganda	7.880
Zambia	4.268
Zimbabwe	8.599
<i>Total de proyectos por países y territorios</i>	206.317
<i>Proyectos regionales</i>	13.562
Total de África al Sur del Sahara	219.879

ASIA Y EL PACÍFICO

Afganistán	8.097
Bangladesh	8.483
Bhután	1.138
Camboya	6.461
China	6.765
Filipinas	5.014
India	9.162
Indonesia	5.465
Irán, República Islámica del	1.512
Islas del Pacífico	2.569
Lao, República Democrática Popular	1.571
República Popular Democrática de Corea	3.703
Malasia	408
Maldivas	513
Mongolia	2.579
Myanmar	6.720
Nepal	6.708
Pakistán	7.719
Papua Nueva Guinea	1.649
Sri Lanka	1.742
Tailandia	1.627
Timor-Leste	2.264
Viet Nam	7.378
<i>Total de proyectos por países y territorios</i>	99.247
<i>Proyectos regionales</i>	9.437
Total de Asia y el Pacífico	108.684

ESTADOS ÁRABES

Argelia	307
Djibouti	848
Egipto	2.859
Iraq	3.644
Jordania	509
Líbano	1.462
Marruecos	2.228
Omán	845
República Árabe Siria	3.369
Somalia	2.611
Sudán	30.684
Territorio Palestino Ocupado	5.010
Túnez	514
Yemen, República Árabe del	3.718
<i>Total de proyectos por países y territorios</i>	58.608
<i>Proyectos regionales</i>	2.883
Total de Estados Árabes	61.491

EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL

Albania	740
Armenia	1.001
Azerbaiyán	1.299
Belarús	453
Bosnia y Herzegovina	474
Bulgaria	257
Ex República Yugoslava de Macedonia	155
Federación de Rusia	1.430
Georgia	2.049
Kazajistán	718
Kosovo	885
Kirguistán	869
Moldova, República de	672
Polonia	16
Rumania	478
Serbia	158
Tayikistán	979
Turkmenistán	797
Turquía	4.517
Ucrania	2.180
Uzbekistán	1.162
<i>Total de proyectos por países y territorios</i>	21.289
<i>Proyectos regionales</i>	4.057
Total de Europa Oriental y Asia Central	25.346

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Argentina	636
Bolivia	2.503
Brasil	2.745
Caribe, países de idiomas inglés y neerlandés	3.895
Chile	204
Colombia	3.707
Costa Rica	641
Cuba	1.023
Ecuador	1.362
El Salvador	1.447
Guatemala	4.402
Haití	5.431
Honduras	2.711
México	2.736
Nicaragua	5.229
Panamá	955
Paraguay	1.560
Perú	8.744
República Dominicana	1.711
Uruguay	1.676
Venezuela, República Bolivariana de	1.180
<i>Total de proyectos por países y territorios</i>	54.498
<i>Proyectos regionales</i>	8.442
Total de América Latina y el Caribe	62.940

TOTAL DE GASTOS DE PROYECTOS

Proyectos por países	439.959
Proyectos regionales	38.381
Proyectos interregionales y de la sede	79.327
Programa de Asesoramiento Técnico	85
Servicios de adquisición	
Programas de oficiales auxiliares del cuadro orgánico y otros programas	32.994
TOTAL GENERAL	590.746

TODAS LAS CIFRAS SON PROVISIONALES. El informe provisional preparado el 30 de marzo de 2009 se basa en datos preliminares.

PROMESAS DE CONTRIBUCIONES Y PAGOS DE LOS DONANTES

CONTRIBUCIONES EN DÓLARES EE.UU.

GOBIERNO/DONANTE	PROMESAS PARA		GOBIERNO/DONANTE	PROMESAS PARA		GOBIERNO/DONANTE	PROMESAS PARA	
	EL AÑO EN CURSO ¹	PAGOS RECIBIDOS ²		EL AÑO EN CURSO ¹	PAGOS RECIBIDOS ²		EL AÑO EN CURSO ¹	PAGOS RECIBIDOS ²
Afganistán	100	100	Guyana	500	-	República Dominicana	15.000	25.000 ⁵
Albania	100 ³	-	Haití	10.000	10.000	República Eslovaca	6.468	6.468
Alemania	26.677.320	26.677.320	Honduras	3.386	3.386	República Unida de Tanzania	5.063	5.063
Andorra	32.039	32.039	Hungría	20.000	20.000	Rumania	10.047	10.047
Angola	5.000	-	India	473.261	473.261	Rwanda	300	-
Antigua and Barbuda	1.000	-	Indonesia	69.849	69.849	Saint Kitts y Nevis	500	1.500 ⁴
Arabia Saudita	500.000	800.000 ⁵	Irán, República Islámica del	61.687	61.687	Samoa	1.000	1.000
Argelia	10.000	-	Iraq	5.000	5.000	Santa Lucía	500	-
Argentina	5.000	5.000	Irlanda	6.656.805	6.807.867	Santo Tomé y Príncipe	3.448	3.448
Armenia	1.000	1.000	Islandia	200.000	200.000	San Vicente y las Granadinas	100	-
Australia	5.684.400	5.684.400	Islas Cook	1.154	-	Senegal	20.001	-
Austria	1.832.316	1.832.316	Islas Marshall	100	-	Serbia	100	-
Azerbaiyán	3.547	-	Islas Salomón	200	-	Seychelles	577	1.958 ⁵
Bahamas	1.000	1.000	Israel	10.000	25.000 ⁴	Sierra Leona	10.074	-
Bahrein	1.000	-	Italia	5.899.705 ⁹	-	Singapur	5.000	5.000
Bangladesh	28.015	50.000 ⁴	Jamaica	1.000	1.000	Sri Lanka	18.000	18.000
Barbados	5.000	10.000 ⁴	Japón	29.660.126	29.660.126	Sudáfrica	22.222	22.222
Bélgica	4.178.273	3.886.010	Jordania	50.000	-	Suecia	60.902.179	60.902.180
Belice	5.000	-	Kazajistán	50.000	50.000	Suiza	12.216.405	11.814.346
Benin	15.457	11.457	Kenya	9.984	9.984	Suriname	2.000	-
Bhután	5.950	-	Kirguistán	1.312	2.625 ⁴	Swazilandia	10.000	-
Bolivia	100	-	Kuwait	10.000	10.000	Tailandia	96.000 ³	84.747 ⁵
Botswana	4.500	-	Lesotho	2.774	5.381 ¹⁰	Tayikistán	300	300
Brasil	20.000	20.000	Letonia	2.000	2.000	Territorio Palestino Ocupado	1.000	-
Bulgaria	2.000	2.000	Líbano	2.000	-	Timor-Leste	1.000	1.000
Burkina Faso	1.975	-	Liberia	10.000	10.000	Togo	11.472	11.472
Burundi	844	844	Liechtenstein	23.923	23.923	Tonga	1.000	1.000
Cabo Verde	1.182	-	Luxemburgo	3.790.087	3.933.434	Trinidad y Tabago	5.000	5.000
Camboya	2.200	2.200	Madagascar	12.420	12.420	Túnez	20.188	20.188
Camerún	21.232	-	Malasia	215.000	215.000	Turquía	150.000	150.000
Canadá	15.137.615	14.573.111	Malawi	3.000	-	Tuvalu	3.000	3.000 ⁷
Chad	30.000	-	Maldivas	5.000	-	Ucrania	1.000	-
Chile	5.000	5.000	Malí	6.667	-	Uganda	9.805	-
China	900.000	900.000	Marruecos	10.224	10.224	Uruguay	3.000	3.000
Chipre	1.500	-	Mauricio	3.623	3.623	Uzbekistán	763	763
Colombia	36.905	36.905	Mauritania	12.186 ³	10.338	Vanuatu	893	-
Comoras	500	-	México	84.561	84.561	Venezuela, República Bolivariana de	10.000	-
Congo	51.850	11.848	Micronesia, Estados Federados de	1.000	-	Viet Nam	4.256	-
Congo, República Democrática del	5.000	-	Moldova, República de	200	-	Yemen, República Árabe del	15.000	15.000
Costa Rica	5.569	5.569	Mongolia	4.000	-	Zambia	5.980	5.980
Côte d'Ivoire	10.000	-	Montenegro	300	300	TOTAL PARCIAL	432.532.027	422.079.553
Croacia	22.000	22.000	Mozambique	2.000	2.000	MENOS PÉRDIDAS POR FLUCTUACIONES CAMBIARIAS	(3.979.707)	-
Cuba	5.000	-	Myanmar	160	-	TOTAL	428.552.319	422.079.553
Dinamarca	48.016.701	48.016.701	Namibia	1.000	2.000 ⁴			
Djibouti	1.000	-	Nepal	5.041	5.041			
Ecuador	2.000	-	Nicaragua	4.000	4.000			
Egipto	107.078	10.000	Niger	10.000	-			
El Salvador	1.000	1.000	Nigeria	31.167	-			
Eritrea	2.000	-	Noruega	47.564.470	47.564.470			
Eslovenia	20.000	20.000	Nueva Zelanda	3.471.300	3.471.300			
España	18.867.925	18.134.715	Omán	26.042	26.008 ⁷			
Estonia	46.046 ³	57.938 ⁶	Países Bajos	78.892.183	75.728.331			
Etiopía	3.261	3.128 ⁷	Pakistán	417.457	-			
ex República Yugoslava de Macedonia	2.000	5.500 ⁸	Panamá	10.000	10.000			
Federación de Rusia	300.000	300.000	Papua Nueva Guinea	3.774	-			
Fiji	3.268	3.268	Paraguay	762	762			
Filipinas	60.125	-	Perú	2.000	-			
Finlandia	23.323.615	24.205.749	Polonia	10.000	10.000			
Francia	3.698.225	3.698.225	Portugal	200.000	200.000			
Gabón	11.855	11.855	Qatar	30.000	-			
Gambia	19.088	28.561 ⁴	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	30.721.966	30.721.966			
Georgia	1.600	1.600	República Árabe Siria	10.811	11.329			
Ghana	12.500	75.000 ⁸	República Centroafricana	2.500	-			
Granada	100	-	República Checa	227.311	227.311			
Grecia	8.000	8.000	República de Corea	100.000	100.000			
Guatemala	5.003	5.003	República Democrática Popular Lao	1.500	-			
Guinea	4.000	-						
Guinea-Bissau	1.000	-						
Guinea Ecuatorial	41.029	-						

1 Promesas de contribuciones recibidas oficialmente por escrito al 31 de diciembre de 2008.

2 Pagos efectivamente recibidos al 31 de diciembre de 2008.

3 Pago de promesas de contribuciones para 2008 recibido en años anteriores.

4 Incluidos pagos correspondientes a 2008 y años futuros

5 Pagos correspondientes a 2008 y años anteriores

6 Pago correspondiente a 2009

7 Pago correspondiente a 2007

8 Incluidos pagos para 2008 y años anteriores y futuros

9 Pago para 2008 efectuado en 2007

10 Incluidos pagos para 2007 y años anteriores

Los paréntesis indican un número negativo.

TODAS LAS CIFRAS SON PROVISIONALES. El informe provisional preparado el 30 de marzo de 2009 se basa en datos preliminares.



FONDO DE POBLACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS

División de Información y Relaciones Externas

220 East 42nd Street, 23rd floor

New York, NY 10017

Estados Unidos de América

Tel: +1 (212) 297-5020

www.unfpa.org

© UNFPA 2009

ISBN 978-0-89714-955-6

S/1.500/2009